

SALON DE L'AGRICULTURE



16-17-18 janvier 2007

À l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe
(sortie 130 de l'autoroute 20)



Québec annonce une aide financière de 1 M\$ pour appuyer la construction du Pavillon multifonctionnel de Saint-Hyacinthe

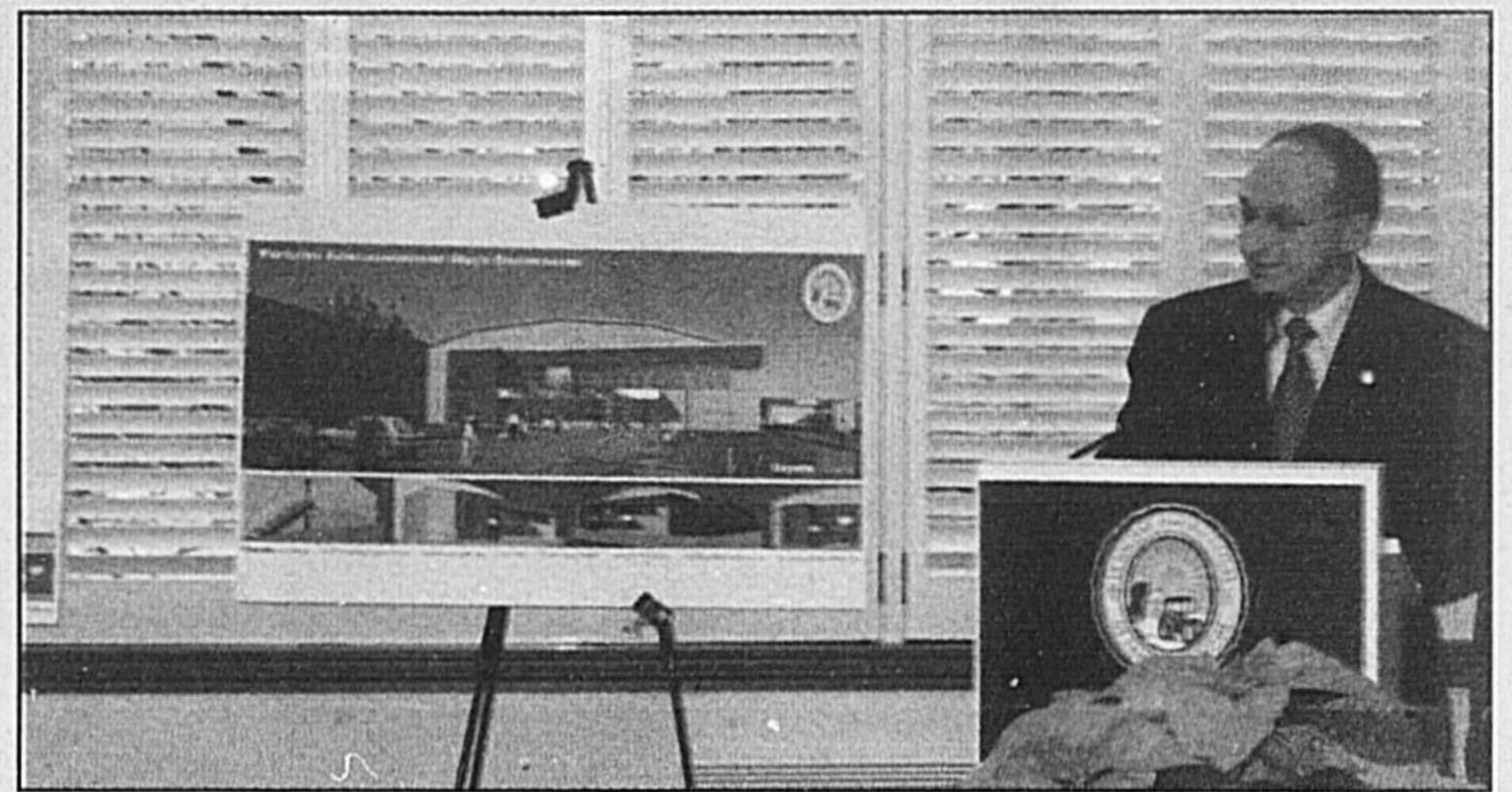
Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, ministre responsable de la région du Centre-du-Québec et député de Richmond, M. Yvon Vallières, et le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, M. Raymond Bachand, annoncent l'attribution d'une aide financière gouvernementale de 1 M\$ pour soutenir le projet de construction du Pavillon multifonctionnel de la Société d'agriculture de Saint-Hyacinthe.

« Grâce au Pavillon multifonctionnel, Saint-Hyacinthe et la région disposeront d'une infrastructure de pointe qui contribuera indéniablement à consolider la position dominante de la Technopole agroalimentaire sur la scène nationale et internationale. En plus de mieux répondre aux besoins des organisateurs d'expositions, de salons et de grandes réunions à caractère agricole, je suis convaincu qu'une pareille installation favorisera la venue de nouveaux événements dans le domaine de l'agroalimentaire », a indiqué le ministre Yvon Vallières.

Le Pavillon multifonctionnel, qui sera érigé au cours des prochains mois sur le terrain de la Société d'agriculture, prendra la forme d'un grand bâtiment de 85 000 pieds carrés. La Société d'agriculture de Saint-Hyacinthe existe depuis 1936 et possède une vaste expertise en matière d'organisation d'événements et de gestion immobilière. Elle s'est dotée au fil des ans des aménagements nécessaires à la tenue de ses activités, dont la principale est l'Exposition agricole et alimentaire de Saint-Hyacinthe.

« Le futur Pavillon multifonctionnel est appelé à générer des retombées économiques estimées à près de 14 millions de dollars. Un projet comme celui-ci constitue un bel exemple de l'implication de la Société dans son milieu. La Société mérite donc que son leadership dans le développement de la région soit souligné », a mentionné le ministre Raymond Bachand.

Soulignons que la Montérégie est une des régions dominantes du Québec en ce qui concerne l'industrie bioalimentaire. En effet, l'activité bioalimentaire procure de



l'emploi à près de 75 000 personnes et génère un produit intérieur brut de 2,79 milliards de dollars, ce qui en fait la deuxième région à ce chapitre. Le secteur de la production est très dynamique. En plus d'être

la plus importante région productrice pour ce qui est des céréales, des légumes et de l'horticulture ornementale, elle abrite le deuxième plus important bassin de transformateurs d'aliments du Québec.

Forum québécois des partenaires des pêches

Les ministres Yvon Vallières et Loyola Hearn annoncent la création de trois chantiers de travail

M. Yvon Vallières, ministre québécois de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, et M. Loyola Hearn, ministre canadien des Pêches et des Océans, tracent un bilan positif des discussions qui ont eu lieu à Québec, à l'occasion du Forum québécois des partenaires des pêches qu'ils coprésidaient. Cette rencontre capitale de l'ensemble des représentants de l'industrie des pêches portait sur la viabilité économique de ce secteur d'activité

d'importance pour les régions maritimes du Québec.

Cette rencontre a réuni plus d'une trentaine d'acteurs du secteur des pêches et plusieurs dizaines d'observateurs. Ils sont venus partager les enjeux de la situation actuelle du secteur, s'entendre sur les défis à relever et les pistes de solution à approfondir et, enfin, définir ensemble les interventions à réaliser pour permettre une pêche commerciale viable au Québec.

Au cours de la journée, les ministres et les partenaires se sont entendus pour travailler sur des enjeux regroupés au regard des trois chantiers suivants :

- celui de la capture, soit l'implantation de parts régionales, la réduction de la surcapacité dans la capture, la réduction des coûts d'exploitation et le maintien, voire l'augmentation des efforts de recherche pour la conservation de la ressource ;
- celui de la transformation, visant l'accroissement de la productivité des usines, la maximisation de la valeur et de l'utilisation de la ressource, l'amélioration de la qualité des produits marins et la réduction des coûts d'exploitation des entreprises ainsi qu'une meilleure adéquation avec les ressources disponibles ;
- celui de la commercialisation, qui se rapporte à l'amélioration de la qualité des

produits marins, au développement d'une stratégie de promotion et d'identification des produits, au développement du marché domestique et à la diversification des marchés d'exportation.

Les participants au Forum ont convenu d'élaborer des solutions afin que la saison de pêche de 2007 soit économiquement plus rentable pour les pêcheurs. Les sous-ministres des deux ministères veilleront à la constitution, avec les partenaires, de chantiers de travail en complément aux structures existantes. Un rapport intérimaire sera soumis aux deux ministres le 1er février 2007 concernant le chantier de la capture pour pouvoir préparer la saison

2007. Un rapport final sur les trois chantiers sera présenté le 31 mars 2007.

« Je suis particulièrement fier de cette rencontre qui a donné lieu à des échanges de vue constructifs. Je veux remercier tous les participants pour leur générosité et leur ouverture d'esprit. Des idées originales et empreintes de vision ont été exprimées par les participants. J'ai senti la volonté des partenaires à s'engager, à vouloir relever ensemble les défis qui se présentent à nous. La ferveur des discussions était aussi forte que celle de mon engagement à appuyer le secteur des pêches commerciales », a souligné le ministre Yvon Vallières.



Pour sa part, le ministre Loyola Hearn a indiqué : « Je crois que les gouvernements et les intervenants peuvent et doivent travailler ensemble à l'établissement d'une vision commune pour assurer la viabilité de l'industrie - une industrie qui est concurrentielle et assez souple pour s'adapter aux changements, une industrie qui peut retirer une valeur optimale sur le marché mondial et servir de moteur économique pour nos collectivités maritimes. »

**Vous avez des commentaires,
des questions ou des suggestions?
Communiquez avec nous.**

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
Direction régionale de la Montérégie-Est
1355, rue Gauvin, bureau 3300, Saint-Hyacinthe, QC J2S 8W7
Tél. 450 778-6530 Téléc. : 450 778-6540
Courriel : nadia.boucher@mapaq.gouv.qc.ca

Mot de la rédaction

L'efficacité

Le Petit Robert nous dit de l'efficacité: capacité de produire le maximum de résultats avec le minimum d'effort ou de dépense. Dans le langage populaire ont dit «Faire plus avec moins».

On pense, bien sûr à l'efficacité énergétique qui fait régulièrement les manchettes. Comment mieux utiliser le carburant par un meilleur ajustement de nos moteurs et surtout comment modifier nos pratiques de travail aux champs pour obtenir autant de rendement avec moins d'énergie. L'efficacité économique est bien connue. Comment générer plus de produits et plus de revenus avec moins de dépenses, moins de temps. Et beaucoup d'autres aspects de nos gestes quotidiens peuvent être soumis au test de l'efficacité.

Le Salon de l'Agriculture 2007 vous propose un programme complet, sur trois jours, qui vous permet de rendre votre temps plus efficace. Nous rassemblons pour vous plus de 300 exposants qui sont parmi vos fournisseurs. L'année 2006 aura apporté son lot de problématiques dans le secteur agricole. La conjoncture des planètes n'aura jamais été aussi défavorable à l'agri-

culture que l'année 2006. La Financière agricole s'attend à verser des indemnités qui dépassent le milliard de dollars pour l'année 2006, un niveau jamais égalé jusqu'à maintenant.

Profitez de ce début de nouvelle année pour venir vous informer. Nos trois demies journées de conférences sont au programme avec des sujets des plus pertinents : Comment garder son calme lorsque la météo s'affole, le mardi. La qualité de vos semences un outil toujours à la mode, le mercredi et finalement, Cultivez et devenez riche... à la dernière journée, le jeudi.

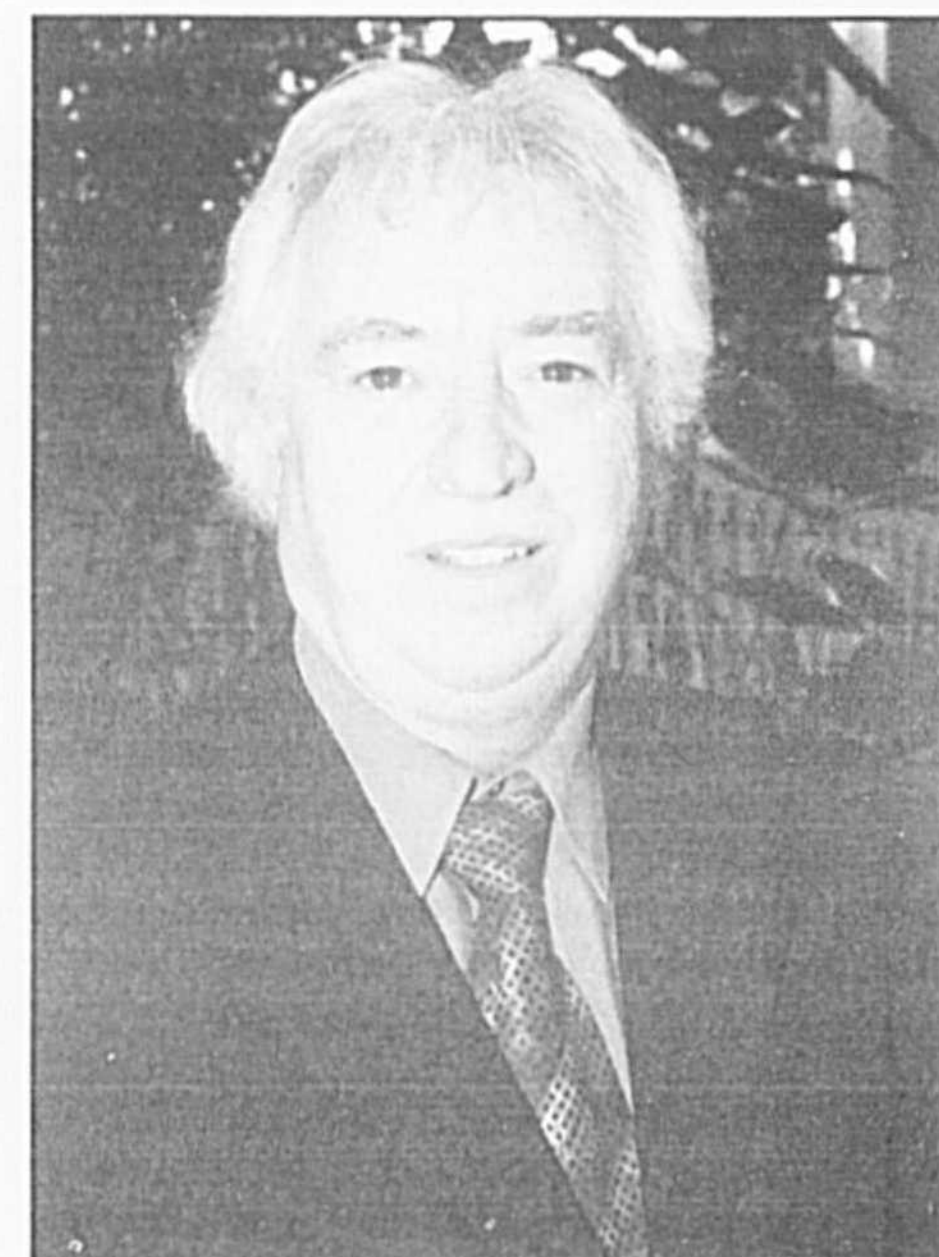
Nous ajoutons cette année un dîner rencontre avec Michel R. Saint-Pierre, sous-ministre de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec le jeudi 18 janvier. La situation particulière vécue par le secteur agricole ces dernières années a mis en évidence la nécessité d'entamer une vaste réflexion sur nos façons de faire et sur les solutions à trouver. M. Saint-Pierre viendra nous présenter les objectifs poursuivis par la commission sur l'avenir de l'agriculture et l'agroalimentaire québécois.

Le concours Innovation met en valeur les nouveaux produits, services, équipements ou machineries qui sont récemment mis sur le marché durant l'année. Nos juges qualifiés déterminent les lauréats dans chacune des catégories et lors du cocktail du mardi, ceux-ci seront honorés et leurs innovations seront présentées au public.

Enfin le Gala Cérès, se tiendra sous la présidence d'honneur de Denis Richard, président de La Coop Fédérée. Deux personnalités agricoles du Québec seront honorées afin de consacrer leur dynamisme, leur efficacité, leur audace ainsi que leur sens de l'innovation.

C'est avec enthousiasme et fierté que le conseil d'administration du Salon de l'Agriculture, vous invite à venir vous enrichir de connaissances en rencontrant notre brochette d'exposants très diversifiés. Ne manquez pas ce rendez-vous agricole de l'année.

Charles Bachand, agronome
Président du Salon de l'Agriculture



Charles Bachand, agr. Président du Salon de l'Agriculture

Salon de l'Agriculture 2007

L'efficacité ça passe par où?

La conjoncture actuelle de l'économie agricole au Québec et du Canada nous porte à nous poser beaucoup de questions et à remettre en cause certaines de nos actions et à chercher les responsables de nos déboires. Même si le Salon de l'Agriculture rayonne seulement dans l'Est du pays, le monde agricole à ses tentacules au-delà de nos frontières naturelles et nous subissons les effets des vagues générées ailleurs. La même logique s'applique lorsque l'on parle de marchés, de développement et d'efficacité. Nos équipements agricoles ne portent pas toutes le « made in Canada » et plusieurs de nos intrants proviennent d'autres pays, aussi loin que l'Europe, l'Asie, l'Afrique et bien entendu les E.U. et la Chine. Donc parler d'agriculture et ne considérer que le Québec devient un exercice futile.

Les importateurs, distributeurs, manufacturiers de produits de machines et de services qui ont des applications tout azimuts partent

avec une longueur d'avance. Il en sera de même pour les producteurs qui comptent sur leur efficacité pour réussir à se classer dans le peloton de tête de cette difficile course à obstacles que représente la mondialisation.

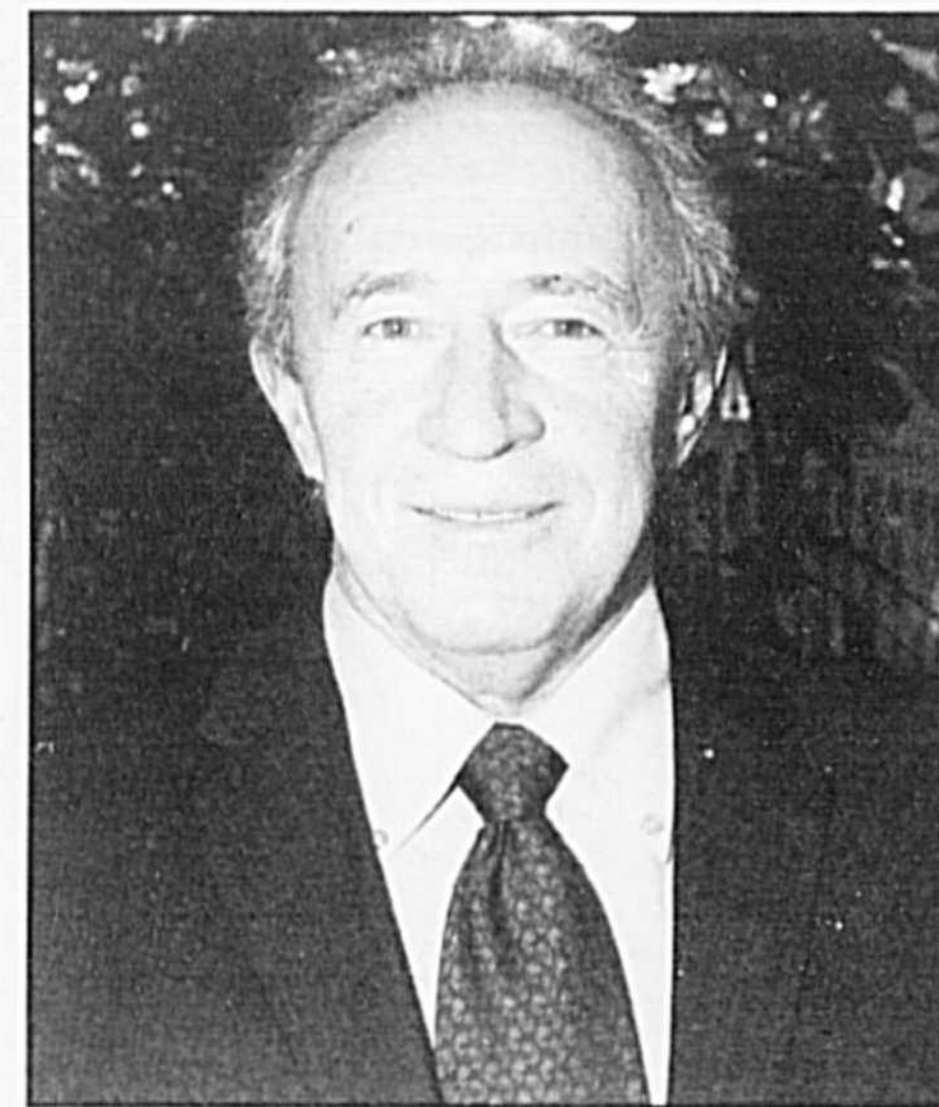
Le Salon de l'Agriculture se préoccupe tout particulièrement de présenter aux producteurs et productrices agricoles qui viennent nous visiter sur place, (cela est possible en tout temps par notre site web www.salonagr.qc.ca) des exposants qui ont ce profil et qui continuent à se préoccuper de demeurer compétitifs sur le marché local et à l'exportation.

Pour le salon 2007, nous avons adopté le slogan « L'efficacité, ça passe par

où? ». Les réponses à votre vision de l'efficacité, nous ne pouvons vous les préparer. Venez visiter et questionner les exposants que vous aurez identifiés et qui feront partie de vos solutions en vous proposant les pistes et des avenues nouvelles pour améliorer votre efficacité. Les conférences, l'innovation et le Gala Cérès sont tous orientés vers ce thème.

Permettez-moi en conclusion de vous souhaiter une meilleure année pour 2007 et pour ceux et celles qui ont été comblés en 2006... que cela continue!

Donald Côté, agronome
Directeur du Salon de l'Agriculture



Donald Côté, agr. Directeur général du Salon de l'Agriculture



RÉDACTEUR EN CHEF : Martin Bourassa

ADJOINTE À LA RÉDACTION : Josée Bachand

TEXTES :
Salon de l'agriculture

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ : Guy Roy

PUBLICITAIRES :
Louise Beauregard
Sylvie Beurivage
Nadine Chicoine
Luc Desrosiers
Johanne Lafontaine
Gérard Leblanc
Paul Paradis
Norbert St-Martin
Bernard St-Pierre
Isabelle St-Sauveur

DIRECTRICE DE LA PRODUCTION : Josée Cusson

DIRECTEUR TECHNIQUE : Normand Gonneville

CONTRÔLEUR : Monique Laliberté

DIRECTEUR DU TIRAGE : Claude Gaudreau

PUBLIÉ PAR :

DBC COMMUNICATIONS INC.

TEL : (450) 773-6028
TELECOPIEUR : (450) 773-3115
SITE WEB : www.dbccomm.qc.ca
COURRIEL : admin@dbccomm.qc.ca

Publié 10 fois par année en janvier, mars, avril, mai, juillet, septembre, octobre, novembre(2) et décembre par DBC Communications inc. 655, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Québec J2S 5G4

Imprimé par Imprimerie Transcontinental SENC division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7.

Envoi de publications canadiennes

Enregistrement no 50350540

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Canada

Copyright © Tous droits réservés sur les textes et les photos.

Les articles sont la responsabilité exclusive des auteurs.

Prix d'abonnement : 1 an (taxes incluses).....20⁰⁹

ÉDITEUR : Benoit Chartier

Tirage: 21 564 copies

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

Distribution postale ciblée:

MRC Acton 447

Acton Vale

Roxton Falls

St-Christine

St-Nazaire

St-Theodore D'Acton

Upton

MRC Brome-Missisquoi 706

Abercorn (Sutton)

Brome/West-Brome

Bedford

Cowansville

Dunham

Farnham

Freightberg

N.-D.-Du-Bon-conseil

St-Bonaventure

St-Charles-De-Drummond

St-Cyrille-de-Wendover

St-Brigitte-Des-Saults

St-Eugène

St-Félix-de-Kingsey

St-Germain

St-Guilhem

St-Joachim-de-Courval

St-Lucien

St-Pie-de-Guire

Wickham

MRC La Haute-Yamaska 555

Bromont

Granby

Roxton Pond

St-Alphonse-de-Granby

St-Cécile

St-Joachim-de-Snef

Warrenton

MRC La Vallée-du-Richelieu 546

Becoué/St-Hilaire

Chambly-St-Mathus

St-Antoine

St-Basile

St-Charles

St-Denis

St-Jean-Baptiste

St-Marc

MRC Lajemmerais 209

Calixa-Lavallee

Contrecoeur

St-Amable

St-Julie

Varennes

Verchères

MRC Le Bas-Richelieu 367

St-Barnabé

St-Bernard

St-Damase

St-David/Yamaska

St-Victore

St-Gerard/Majella

St-Clément

St-Roch/St-Michel Y.

St-Roch/St-Marc

St-Amand

St-Antoine

St-Étienne

St-François

MRC Le Haut-Richelieu 735

Henryville

Lacolle

Mont-St-Grégoire

Clarenceville/Noyan

St-Alexandre

St-Basile

St-Benoît

St-Émile

St-Jacques

St-Jean

St-Joseph

St-Léonard

St-Michel

St-Nicolas

St-Roch

St-Vincent

MRC Les Jardins-de-Naperville 590

Hemmingford

St-Bernard-la-Croix

Napierville

St-Clément

St-Edouard

St-Eugène

St-Jacques-le-Mineur

St-Jules

St-Michel

St-Nicolas

St-Rimoult

MRC Les Maskoutains 1439

La Présentation

St-Barnabé

St-Bernard

St-Damase

St-Dominique

St-Hélène

St-Hubert

St-Hugues

St-Hyacinthe

St-Jude

St-Libaire

St-Marcel

St-Pie

St-Simon

St-Vallières

MRC Longueuil 125

Longueuil

MRC Nicolet-Yamaska 232

Baieville / Baie-du-Fevre

Pierreville/St-Ephège

St-François-du-lac

St-Zéphirin

MRC Roussillon 107

St-Constant

St-Mathieu-Lap

St-Philippe-Lap

MRC Rouville 532

Ange-gardien/Racine

Manville

Rougemont

St-Césaire

St-Angèle-de-Mon.

St-Paul-d'Abb.

Autres copies postées 243

Salon de l'agriculture 2007

Programme détaillé
Demi-journée de conférences de l'AFEQ
16 janvier 2007

9h00 Accueil
9h30 **Mot de bienvenue - Charles Bachand**
9h40 **Semez, fertilisez et récoltez le bonheur !**

Pierrette Desrosiers, psychologue
Développez une attitude au bonheur et atteignez vos objectifs de vie : petits conseils pratiques.

10h30 **La météo : une préoccupation de tous les instants pour le monde agricole**

Gaétan Deaudelin, météorologue
Directeur par intérim des prévisions nationales au Centre météorologique canadien, Environnement Canada
Comment planifier ses travaux de champ avec une météo pour le moins « surprenante » ? Changement climatique ou année exceptionnelle ? Fiabilité des prévisions météo actuelles et tendances pour le futur.

11h00 **Le marché des grains carbure à l'éthanol**

Stéphane D'Amato, agronome
Axis agriculture
Évolution de la situation des grains depuis un an ! Comment bâtir votre plan de commer-

cialisation en tenant compte du marché des biocarburants et des fluctuations météo

11h30 **Mon métier : producteur agricole ... avec ses hauts et ses bas**

Sylvain Pion, producteur de grandes cultures Bedford

Témoignage d'un gestionnaire qui a connu verglas et pluies diluviennes, qui réalise des essais à la ferme pour choisir les meilleures stratégies de champ et qui est perspicace quand vient le temps de commercer ses récoltes.

12h00 **Mot de clôture**



Association des fabricants d'engrais du Québec

Quebec Fertilizer Manufacturers Association



Louise Perrault Assistante de direction et Donald Côté, agr. Directeur général du Salon de l'Agriculture



Le Conseil d'administration Salon de l'Agriculture : De gauche à droite : André Cécyre, D.M.V administrateur; Réal Laflamme, administrateur; Léon Guertin, agr. ing. vice-président; Charles Bachand, agr. Président du Salon de l'Agriculture; Donald Côté, agr. Directeur général du Salon de l'Agriculture; Florent Fortier, agr. Président de la Fondation du Salon de l'Agriculture;

Premier franchisé de la Montérégie

À VENDRE

IDÉAL POUR LA FAMILLE
REVENU ASSURÉ,
ÉTANG DE PÊCHE

Provenant de la pêche à la truite,
Saint-Constant à 10 min. de la ville,
terrain 97 226 pi.ca., garage double.

Clientèle établie.

ROYAL

LES IMMEUBLES ROYAL RV INC.
• COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ •
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE LES IMMEUBLES ROYAL 2004 INC.

450 779-5858



Raymond-Noël
VAILLANCOURT
Agent immobilier agréé

514 592-3718



Jean
LIVRNOIS
Agent immobilier agréé
514 233-6892



Taux de commission

1,5%

4%

5%

Votre propriété est publiée dans le réseau de Saint-Hyacinthe et du grand Montréal "MLS SIA"

0312369

Qualité. Puissance. Intelligence.
L'avantage Ariens

Chasse-neige de luxe à 2 phases

1289\$

- Sno-Thro md 926LE (926001)
- Moteur Tecumseh* 4 temps Snow King de 9 CV
 - Déblaiement sur 66 cm (26 po)
 - 6 vitesses avant et 2 arrière
 - Déflecteur de tuyère d'éjection et nouveau système de rotation rapide de la tuyère
 - Goupille à verrouillable pour une traction à une ou deux roues
 - Nouveau phare à halogène encastré
 - Démarreur électrique de 120 volts et à rappel
 - Couteaux à neige escamotables



Du génie au cube!

Le moteur Tecumseh* est couvert par une garantie exclusive de trois ans.

3 ANS
GARANTIE LIMITÉE

Tous les chasse-neige série PRO à 2 phases Ariens dont les principaux composants sont entièrement fabriqués en acier



ATELIERS TANGUAY

VENTE • SERVICE
RÉPARATION DE SCIES À CHAÎNE
TONDEUSES - SOUFFLEUSES
PETITS MOTEURS - TRACTEURS
YVON DEMERS, PROP.
TÉL.: 450 773-3708

HEURES D'OUVERTURE Lundi au mercredi : 8 h 30 à 17 h 30 Jeudi et vendredi : 8 h 30 à 18 h Samedi : 8 h 30 à midi

17360, av. Saint-Louis
Secteur Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe

0398419

Colloque organisé par
Le Bulletin des agriculteurs
 Le jeudi, 18 janvier 2007 à 9 h 30
 Au Salon de l'agriculture
 Hôtel des Seigneurs
 Saint-Hyacinthe

Cultivez et devenez riche

De nouvelles possibilités

9 h 30 Ouverture
 Simon M. Guertin, agronome et ingénieur, directeur du **Bulletin des agriculteurs** et animateur du colloque

Mot de bienvenue

Charles Bachand, agronome, président du Salon de l'agriculture

9 h 35 Couper dans les coûts de carburant sans couper dans les rendements; semis direct, billon, chisel, etc.

Deux agriculteurs et un consultant cumulant jusqu'à 20 ans d'expérience feront le point sur des façons culturales alternatives et rentables.

Panel : Pierre Lanoie, agronome, producteur de maïs et de soya en semis direct
 André Dubois, agronome, représentant Pioneer et producteur de maïs sur billons
 Éric Thibault, agronome et consultant en travail du sol

Animateurs : Simon M. Guertin et Sylvain Payant

10 h 15 Les biocarburants doperont les prix du maïs et du soya en 2007

La mauvaise récolte de blé en Australie est venue s'ajouter au phénomène des biocarburants pour provoquer l'effet d'une bombe sur le marché du soya et du maïs secouant les prévisions. Cette réaction annonce un marché turbulent dans la prochaine année. La discipline et la prudence seront de mise.

Gilbert Garant, vice-président et conseiller en placement, RBC Dominion valeurs mobilières

Animateur : Dominic Grégoire

11 h 00 Moteur diesel et huiles végétales : évitez les pièges

Les huiles végétales ne répondent pas aux spécifications qui permettent aux moteurs diesel récents de respecter les très bas niveaux d'émissions polluantes imposés par les normes. Il y a des règles à suivre si on veut éviter les pièges.

Pierre Beaudry, enseignant en technologie des moteurs diesel, ITA de Saint-Hyacinthe.

11 h 15 Faire du biodiesel seul ou avec d'autres.

Déjà des agriculteurs commentent à produire de l'huile végétale pour alimenter leurs moteurs diesel et réduire la facture de carburant. D'autres pensent à se regrouper pour partager les coûts de fabrication. Des groupes plus grands envisagent d'alimenter des réseaux plus importants. L'expérience américaine est intéressante à ce niveau.

Panel : Marc-André Isabelle, producteur Pierre Migner, agronome et président de Biocardel

Johanne Van Rossum, agronome et agricultrice, et Florent Raymond, agriculteur, reviennent d'un voyage d'exploration aux États-Unis

Animateur : Simon M. Guertin

12 h 00 Mot de la fin
 Simon M. Guertin



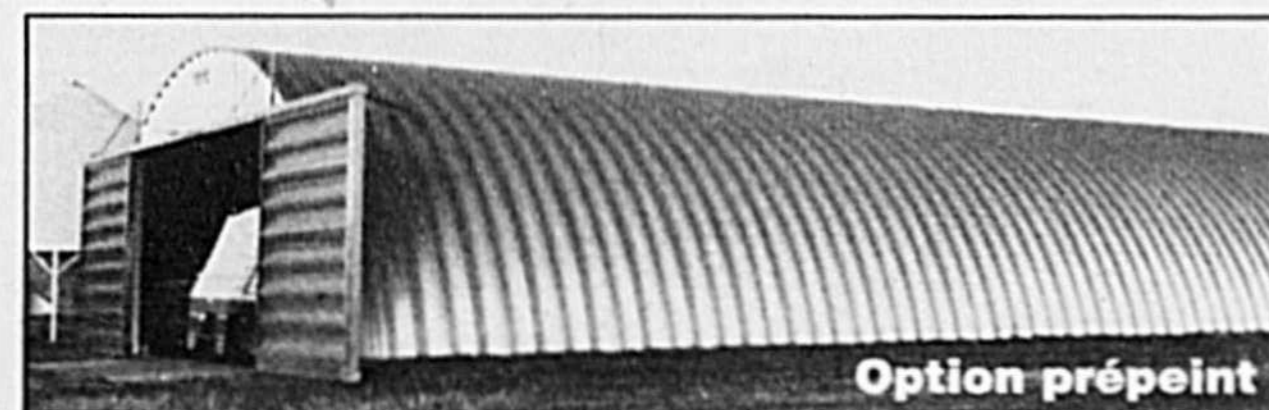
On vous attend au Salon de l'Agriculture
 16-17-18 janvier à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe

Les Équipements Daniel Labonté Inc

Avant d'acheter, vérifiez nos prix et la qualité de nos produits

VENTE ET INSTALLATION

- Silos à grains - Silos coniques - Planches perforés - Vis flexibles - Séchoirs à grains - Élévateurs à grains

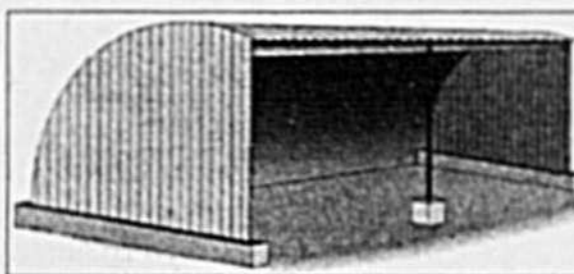


BEHLEN
INDUSTRIES

Vente et Installation

Commercial - Industriel
 Récréatif - Agricole

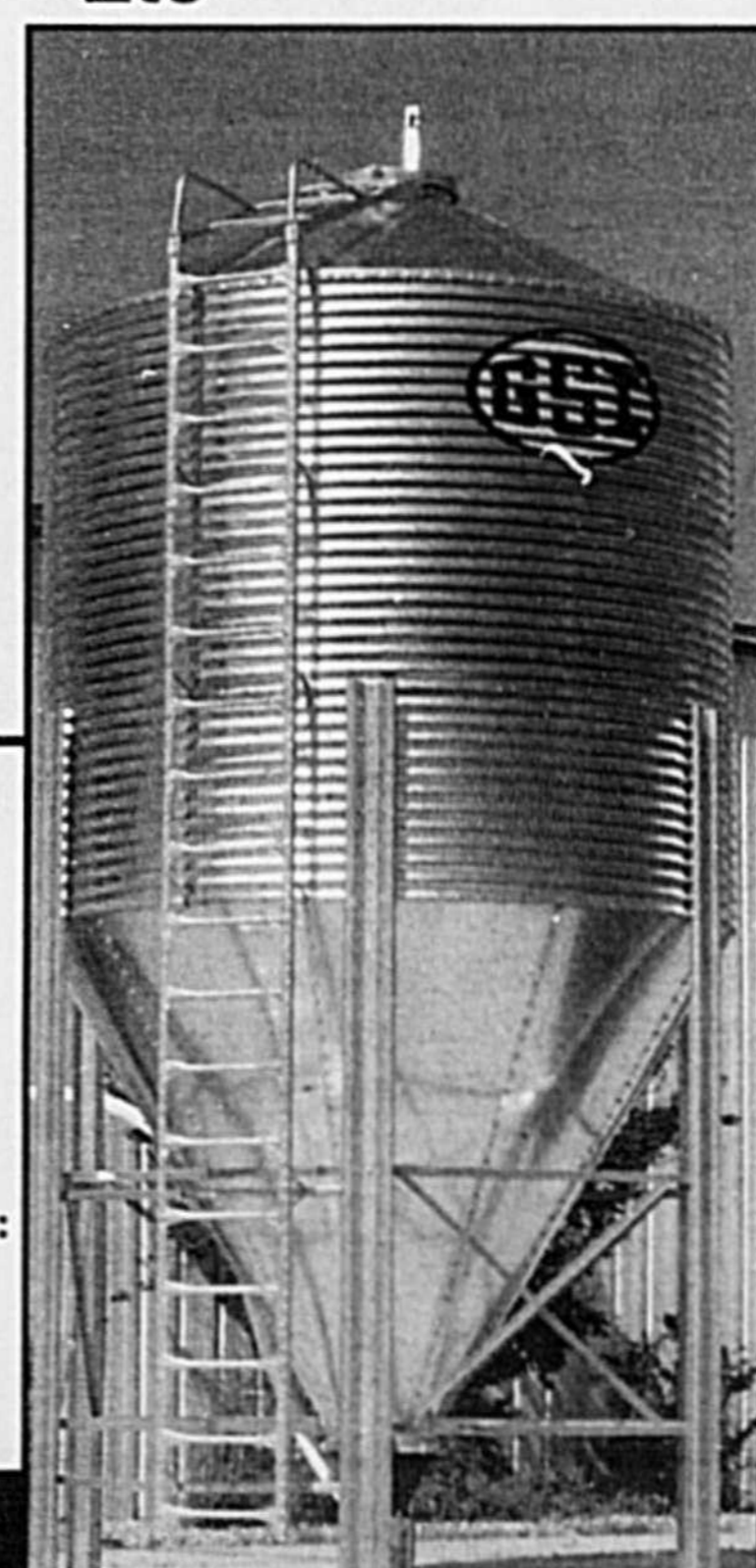
Des abris avec ouverture à l'avant



- Silos à grains
- Silos coniques
- Etc



Idéal pour recouvrir les plates-formes à fumier. Pour un entreposage économique de votre machinerie, foin sec, balles rondes ou carrées ou tout autre besoin!



LAVEUSES À PRESSION

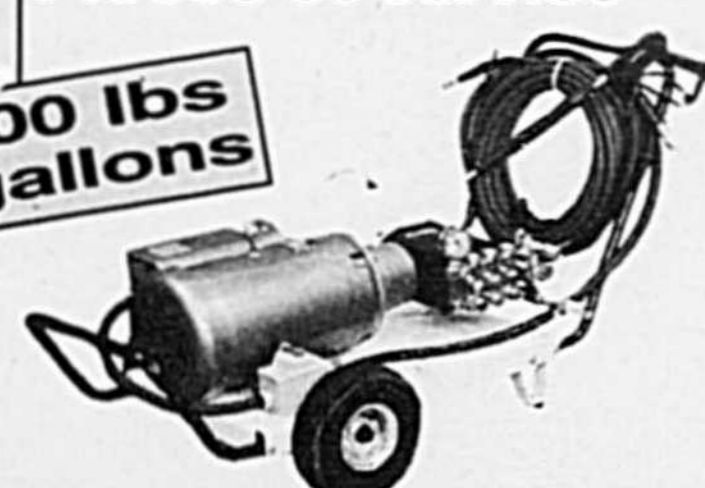


GENERAL

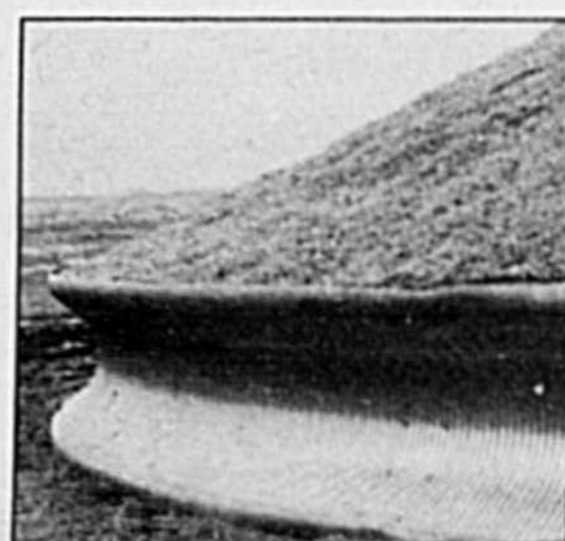
Pompes -
 Pièces et service

1000 à
 3000 lbs
 Eau froide
 Eau chaude

3000 lbs
 5 gallons



NOUVEAU DE BEHLEN INDUSTRIES

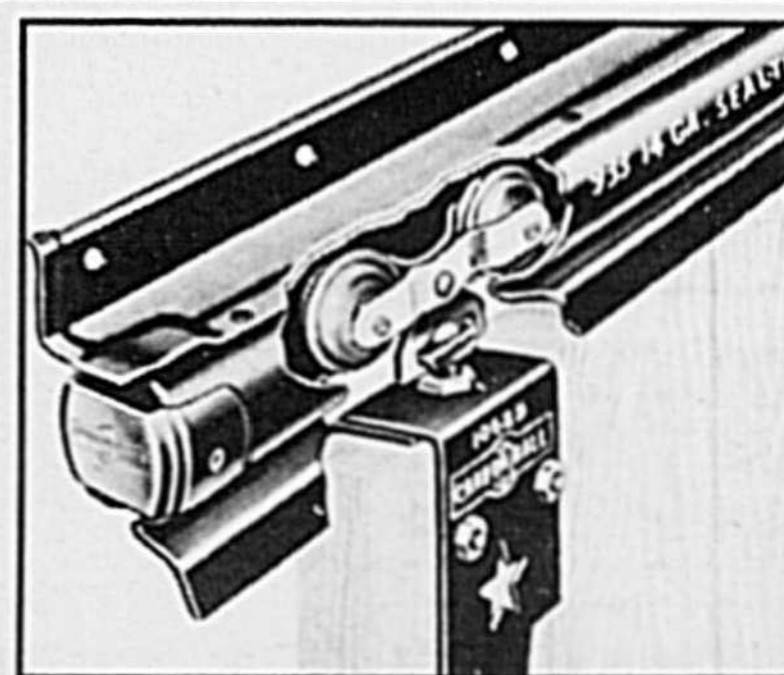


Pour entreposage rapide de vos grains avec un contour de panneaux galvanisés disponibles en :
 2', 4', 6' et 8' de hauteur



avec un diamètre de :
 29' à 105'
 pouvant accueillir jusqu'à 2 740 tonnes.

1178 Lussier,
 Saint-Dominique J0H 1L0



Supports de portes

aussi rail "track" 90° en inventaire

ESTIMATION GRATUITE
 Tél.: 450 773-6589/Fax: 450 773-2046

*Joyeux Noël
Bonne Année à tous
nos clients et amis!
Merci de votre
encouragement!*

Venez nous rencontrer au **SALON DE L'AGRICULTURE**
à l'Hôtel des Seigneurs
les 16-17-18 janvier 2007
CASE III



L'HIVER

PROGRAMME D'HIVER
DU 15 DÉCEMBRE 2006
AU 15 MARS 2007

10%
PIÈCES ET MAIN
D'OEUVRE*

TRANSPORT
1/2
PRIX**

PRENEZ UN RENDEZ-VOUS
DÈS MAINTENANT

UPTON GAËTAN 450 549-5811	GRANBY DANIEL 450 372-7217	MARIEVILLE YVAN 450 460-4951
---------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

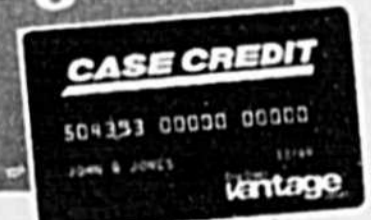
*Main d'oeuvre fait en atelier. **Bon de travail de plus de 500 \$.
N.B. Cette offre ne s'applique pas sur commandes de pièces urgentes, les filtres et les huiles

C'est le temps de la
préparation de vos tracteurs
et équipements agricoles
pour le printemps.

**Sans paiement
Sans intérêt
jusqu'en
mai 2007**

à l'achat de 750\$
de pièces au comptoir
et réparation en atelier
en utilisant votre carte
de crédit Vantage

Valable à partir du 1er janvier 2007



LES ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.

292, rue Principale, Upton
450 549-5811 • Téléc.: 450 549-5377

982, rue Denison Est, Granby
450 372-7217 • Téléc.: 450 372-7944

LES ÉQUIPEMENTS PHANEUF & BOUCHER INC.

131, rue Ruisseau, St-Louis Ouest, Marievalle
450 460-4951 • Téléc.: 450 460-2050

Visitez-nous sur notre site Internet : www.adrienphaneuf.com
Case IH et CASE CREDIT sont des marques enregistrées de la Corporation Case.

CASE III



Desjardins

Agriculture, Pêcheries
et Alimentation

Québec



VOUS PRÉSENTENT

agri-vision

MONTÉRÉGIE

un
partage
du savoir



JANVIER 2007

ENDROIT	DATE	THÈME
Saint-Hyacinthe (secteur Sainte-Rosalie) Domaine de l'Érable 400, rang des Érables	Mardi 30 janvier 2007	Porc
Mont-Saint-Grégoire Salle La Goudrelle 136, chemin du Sous-Bois	Mercredi 31 janvier 2007	Relève et transfert Transformation
	Jeudi 1er février 2007	Légumes Petits fruits

Programmation détaillée dans l'édition spéciale Agri-Vision du GTA du 17 janvier 2007

RÉSERVATION OBLIGATOIRE : 450 773-3976

(avant le vendredi 26 janvier 2007, 12 h)

OU À VOTRE CENTRE FINANCIER AUX ENTREPRISES DESJARDINS / CAISSE

- De la Yamaska : 1 866 465-8888, poste 0
- Des Pionniers : 1 866 546-0027
- Du Richelieu : 1 866 787-3005, poste 0
- De Granby : 1 866 377-7033, poste 3290
- Des Vignobles : 1 877 493-7317, poste 0

COMMANDITAIRES OFFICIELS



Denis Richard président d'honneur du Gala Cérès 2007

Saint-Hyacinthe, le 4 décembre
2006 -

La direction du Salon de l'Agriculture est fière d'annoncer que **Denis Richard, président de La Coop Fédérée** a accepté d'être le président d'honneur du 18^e Gala Cérès. C'est dans le cadre de la 21^e édition du Salon de l'Agriculture qui aura lieu les **16-17-18 janvier** à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe que le Gala Cérès rendra hommage à deux personnalités du monde agricole, Fabien Fontaine de Délimax, personnalité agrimarketing, et Onil Crépeau, semencier et cribleur de céréales à la retraite, membre du temple de la renommée de l'agriculture (2006). Le Gala se déroulera mercredi le 17 janvier 2007, à l'Hôtel des Seigneurs et sera animé par Lionel Levac.

Denis Richard préside le conseil d'administration de La Coop Fédérée depuis février 2003, une entreprise qui a généré en 2006 un chiffre d'affaires qui dépasse les 3 milliards de dollars par son réseau de 95 coopératives et ses 51,000

membres. De plus ses filiales Olymel et Flamingo sont impliquées dans la production et la mise en marché de produits de volailles et de viandes porcine sous toutes ses formes.

La Coop Fédérée est très impliquée dans la fourniture d'intrants et de l'approvisionnement à la ferme dans les secteurs des aliments du bétail, des productions végétales par des marques de prestige telles Élite et une gamme complète de produits de phyto-protection, de la quincaillerie et des carburants avec la marque Sonic.

Sous le thème « l'efficacité, ça passe par où? » le Salon de l'Agriculture 2007 offrira encore cette année aux visiteurs une gamme de réponses et de suggestions pour améliorer leur efficacité par son parquet d'exposants qui est des plus complets.

Pour des renseignements supplémentaires, contactez le soussigné.

Donald Côté, agronome
Directeur général du Salon de l'Agriculture



Grandes Séries Grandes Puissances

IMMENSES POSSIBILITÉS





L'authentique





Nouvelle transmission

Dyna-VT*

Série 7400
6 modèles de 95 à 155 HP
Vitesse 50km/hr

Série 8400
de 180 à 240 HP

Un Massey pour l'authenticité

* Optionnelle



**576, chemin des Patriotes,
Saint-Denis-sur-Richelieu**
Téléphone : 450 787-2812
Télécopieur : 450 787-3696
Courriel : gssd@comax.qc.ca

**3520, Boul. Laurier est,
Saint-Hyacinthe**
Téléphone : 450 799-5571
Télécopieur : 450 799-2685
Courriel : gssh@comax.qc.ca

Tous nos modèles sont compatibles avec le système d'agriculture de précision

FIELDSTAR READY



MASSEY FERGUSON®
Tradition d'une robuste fiabilité depuis plus de 160 ans

CTA Hors Série - Mercredi 20 décembre 2006 - Le Courrier - C-9

0012390

Pionnier des semences certifiées

Un homme exceptionnel, une épouse à sa hauteur, une carrière remarquable, une famille bien implantée, une relève assurée, voilà en une phrase le profil d'Onil Crépeau. Le cheminement de ce pionnier du monde agricole n'a rien d'ordinaire et c'est pour cette raison qu'il sera honoré lors du Gala Cérés dans le cadre du Salon de l'Agriculture 2007.

Un parcours peu commun : destiné aux études supérieures ce fils unique d'agriculteur de Saint-David-de-Yamaska se retrouva au séminaire de Nicolet d'où il gradua avec honneur du cours classique pour se retrouver à l'Université Laval en théologie où il obtiendra un baccalauréat en philosophie. La prêtrise n'était pas ce qui l'attirait, mais bien « la terre » et les petites filles, disait-il avec un sourire. Son rêve de retour à la terre se concrétisera en 1950 par l'achat d'un lopin de 100 acres à Saint-Hugues. Il a alors 29 ans. Lui et Jeannille Côté s'y installent et y fondent une famille. Quatre enfants dont ils sont très fiers y naîtront et y grandiront. Guy, leur fils agronome, assume la relève de l'entreprise avec sa conjointe Liette Gendron, la fille d'un cribleur de semences voisin des Crépeau.

À l'époque où Onil s'installe sur sa ferme, les semences certifiées sont peu utilisées dans les campagnes. Le nouveau producteur plantera ses premiers grains d'avoine *pedigree* destinés à un cribleur et distributeur. Semences Champs-Pleins, filiale de l'entreprise King Grain, dirigée par Valier Voyer. Quelques années plus tard, s'ajoutera la production « semences sélect » un statut supérieur qui a des exigences très spécifiques pour cette catégorie de production. En parallèle à la production de semences généalogiques et afin d'instaurer des rotations, la ferme produit des betteraves à sucre, des pois de conserverie, du foin pour l'exportation et un élevage porcin complète cette mosaïque de cul-

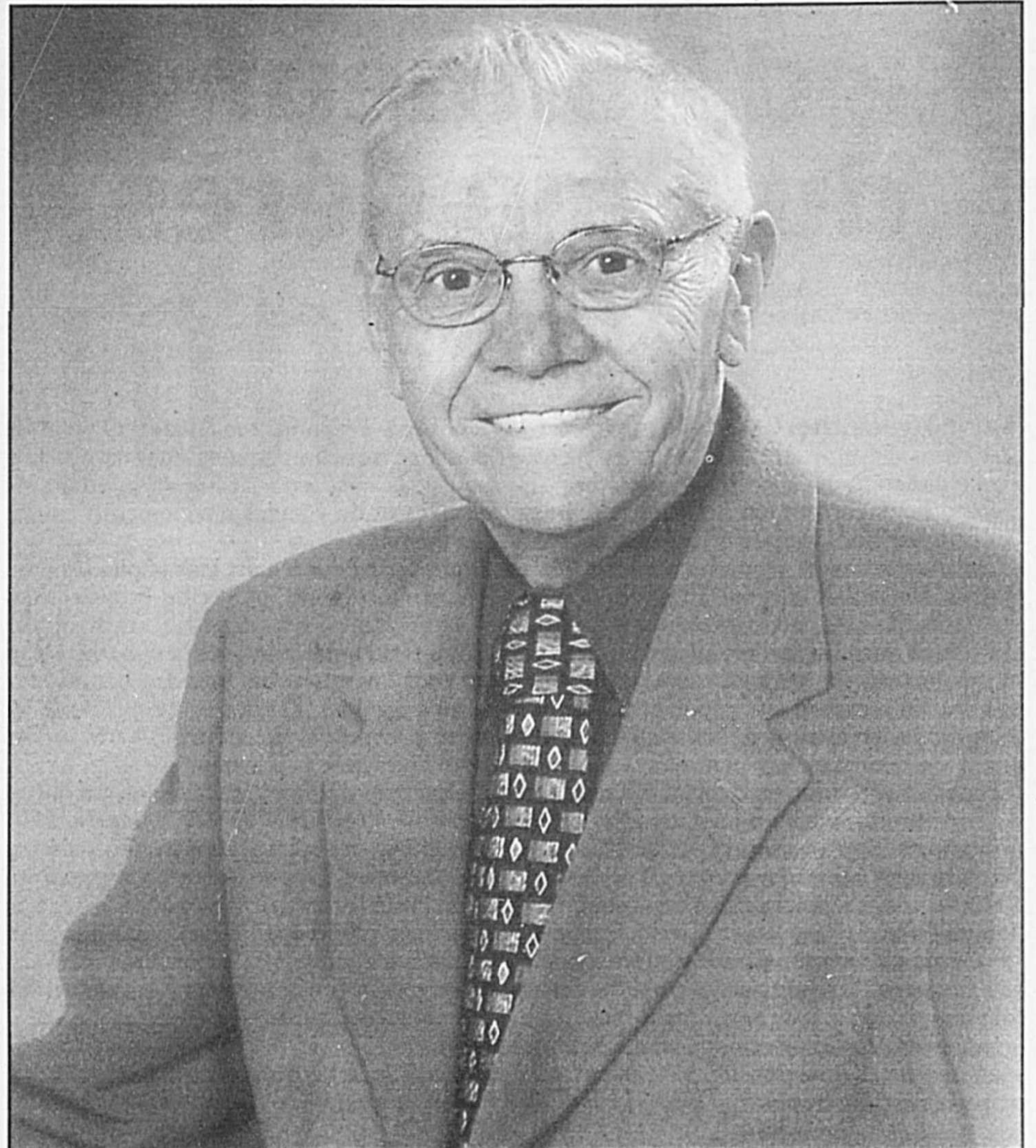
tures sur cette ferme de 100 acres. Au fil d'acquisitions, la ferme regroupera 550 acres drainés à la fin des années 60. Onil Crépeau fut un des premiers à drainer de manière souterraine l'ensemble de ses fermes. En 1965, afin d'ajouter une plus-value à ses semences de qualité, il décida de se bâtir un poste de criblage.

Un innovateur

L'introduction de la culture de maïs-grain et du soya signera la fin de la production porcine sur la ferme et ouvrira la porte à la production de soya *pedigree*. Cette nouvelle culture doit elle aussi passer par le criblage et la production spécialisée. Onil transformera ses installations pour se mettre à la page et continuer à servir ce marché en expansion. « Le progrès ne s'arrête pas chez les Crépeau », dira-t-il avec une pointe de fierté. Il fut le premier cribleur du Québec à utiliser une table à gravité pour mieux nettoyer les lots de semences. Il a été un ardent guerrier afin d'éliminer la folle avoine de nos champs, car la loi canadienne des semences tolérait la présence de ce fléau dans les semences *pedigree*. On se souviendra qu'à cette époque beaucoup de semences provenaient de l'Ouest canadien où cette mauvaise herbe est omniprésente. Il a réussi à faire modifier la réglementation et aujourd'hui c'est « tolérance zéro » pour la folle avoine dans les semences généalogiques produites et commercialisées au Québec.

Lors du transfert en 1990 de l'entreprise à son fils Guy, Semences Crépeau conditionnait 4000 tonnes de semences d'avoine, d'orge, de blé et de soya provenant de producteurs fidèles formés aux standards de qualité inculqués par Onil Crépeau, et ce, parfois depuis plus d'une génération pour plusieurs d'entre eux.

SUITE EN PAGE 11



TOUR - SÉCHOIR À GRAINS



BÉNÉFICIEZ DE LA MÊME EFFICACITÉ QUE LES TOURS À USAGE COMMERCIAL

- Haute efficacité, réduit les coûts croissants de l'énergie.
- 11 modèles de tours, sortie du grain froid.
- 10', 12' et 18' diamètre avec capacité de 540 BPH à 4 000 BPH.
- Construction modulaire simple et rapide sur le site... 10' s'érige en une journée et le 12' en seulement 3 jours.
- Brûleurs Maxon à haute efficacité, basse pression et cabinet de contrôle externe.
- Moins de pièces mobiles pour une opération plus simple.

Distribué par :

RAD

RAD Équipements inc.

5490, rue Martineau
Saint-Hyacinthe (Québec) Canada

J2R 1T8

Tél. : 450 796-2626

1-888-796-2723

Fax : 450 796-4256

Courriel : radequip@radinter.com

Site internet : www.radinter.com

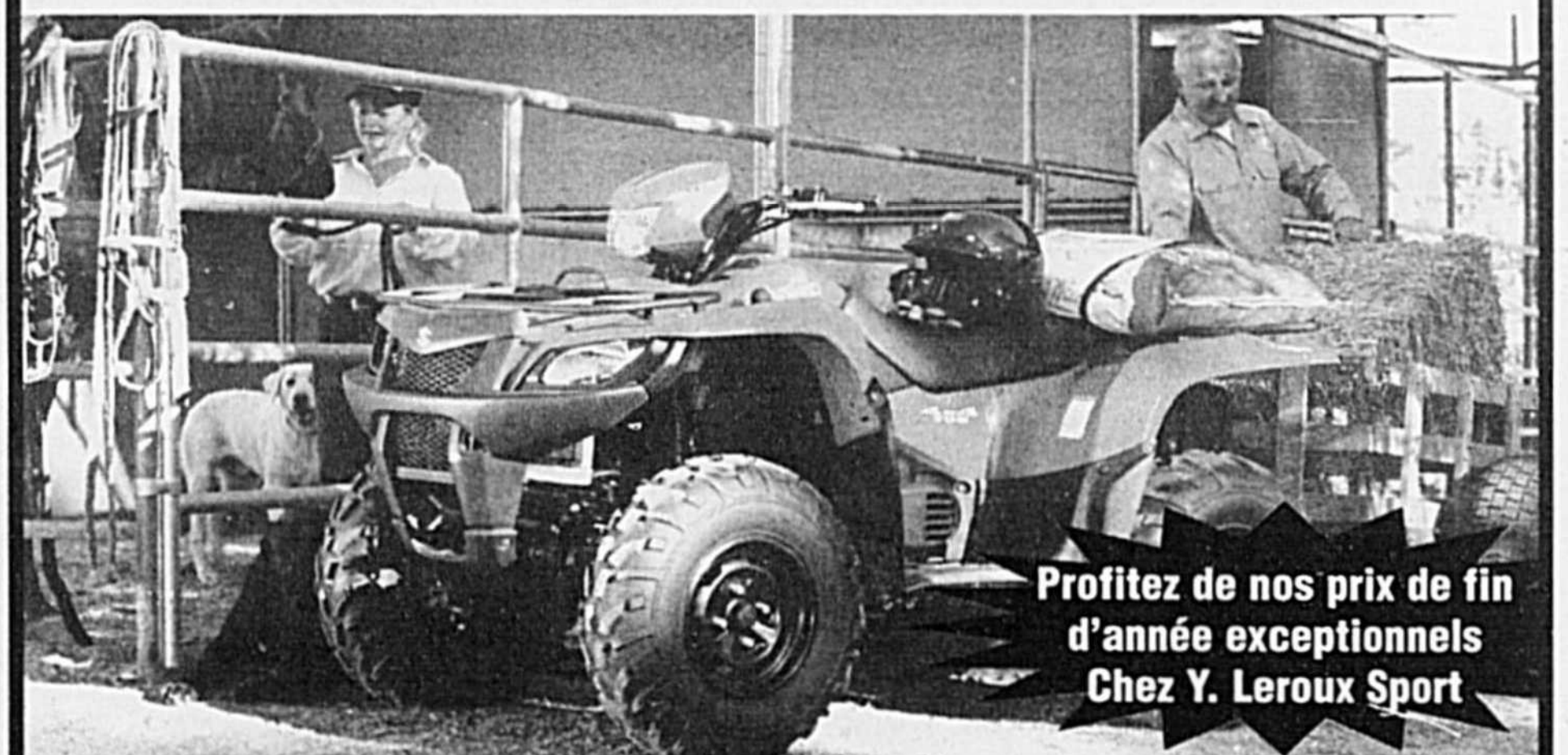
*Joyeux Noël
Bonne Année*

Venez nous rencontrer au Salon de l'Agriculture 16-17-18 janvier 2007

0310750

SUZUKI

Un mode de vie!



Profitez de nos prix de fin d'année exceptionnels Chez Y. Leroux Sport

Soyez maître chez vous avec ce souverain

SUZUKI KINGQUAD 700
Injection de carburant

KingQuad 700 cm3, un 4x4 innovateur à la maniabilité agréable. Depuis des années, Suzuki mène le train dans le domaine de l'injection de carburant avec ses motos gagnantes de championnats. Une technologie similaire est utilisée sur le moteur à injection de carburant du KingQuad.

sur les modèles 4RM de Suzuki choisissez :

Garantie prolongée 2 ans **OU** treuil 2.5 ci **GRATUIT** **OU** Financement 4,9% - 24 mois

OU Financement 6,9% - 60 mois

- Sujet à acceptation de crédit - Pour un temps limité voir détails en magasin

Y. LEROUX SPORT

250 Principale,
St-Damase

450 797-2281

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi-mardi-mercredi : 8 h à 18 h
Jeudi-vendredi : 8 h à 21 h
fermé aux heures de repas

OUVERT
Samedi de 8 h à 12 h

ActiVente
SUZUKI

PLAN DE PROTECTION
SUZUKI

SUZUKI
QuadRunner
Pionnier du 4 roues

0312379

Pendant qu'il cumulait les tâches à la ferme et à l'usine de conditionnement ainsi que sur les différents comités et commissions de son industrie, sa conjointe Jeannille Côté à qui dit-il « il doit tout » l'a supporté et accompagné comme épouse, mère de famille, secrétaire, gestionnaire, conseillère et confidente pour tout ce qu'il a entrepris et mené à terme avec succès. Il lui voue une admiration sans limite pour toutes ces années à ses côtés (56 ans).

Engagé dans sa profession

Doté d'une intelligence vive, d'un franc-parler impressionnant et bilingue par surcroît, il a vite gravi tous les échelons provinciaux et nationaux de la production et du conditionnement des semences généalogiques. De 1962 à 1989, il a été impliqué de très près à l'Association des producteurs de semences du Québec et du Canada, il fut aussi directeur fondateur de l'Association SeCan et, à l'époque où il produisait de la betterave à sucre, il fut élu administrateur fondateur puis président du syndicat des betteraviers du Québec affilié à l'UPA. Tout récemment, Onil Crépeau était intronisé au Temple de la Renommée de l'Agriculture du Québec. Honneur bien mérité qui est la consécration ultime d'une carrière agricole fructueuse. En effet, son portrait est placé aux côtés des grands et grandes de notre agriculture où sa contribution restera à jamais soulignée.

Impliqué dans son milieu

Son énergie inépuisable et ses qualités de rassembleur font de lui un candidat tout désigné pour la politique municipale. Il a siégé comme commissaire d'école dans son village. À la mairie, pendant 19 ans, il fut élu par acclamation à chaque terme. Là aussi il est vite repéré et il présidera les destinées comme préfet de la Corporation de Bagot et de la MRC des Maskoutains.

Un avant-gardiste

Parmi ses réalisations dont il est fier en tant que maire de Saint-Hugues, il a fait voter en 1976 un règlement de zonage

avant-gardiste. Celui-ci interdisait la construction de résidences le long des routes de campagne et l'aménagement des rues ou du prolongement des rues existantes en milieu rural. De plus, il y avait l'obligation pour les propriétaires de nouvelles unités animales de posséder le terrain pour disposer du lisier selon les normes. Il avoue que le plus gros défi de sa carrière politique fut, lorsqu'il était préfet de la MRC des Maskoutains, de faire accepter par l'ensemble des maires le premier schéma d'aménagement. « Il y avait beaucoup de tensions entre le maire de la ville centre et les ruraux ».

Il est à jamais immortalisé pour la contribution significative à sa communauté dans le parc Onil Crépeau devenu récemment un secteur du parc municipal Ramsay de Saint-Hugues. Une plaque à son effigie a été installée sur une stèle en 2000.

Aujourd'hui avec ses 85 ans bien sonnés, il profite avec sa conjointe Jeannille d'une retraite paisible et bien méritée. Il est toujours très branché sur les actualités et malgré ses problèmes de vision, il suit de très près toutes les nouvelles agricoles et politiques et il ne ménage pas ses commentaires et opinions sur tous les faits et gestes des leaders de ces deux secteurs.

Voilà une belle histoire d'amour et de passion avec sa conjointe Jeannille, leurs enfants, trois petits-enfants et la communauté rurale.



LONGTEST

MEMBRE I.E.D.

LA VRAIE
solution
en matériel
électrique
de qualité

PLACE **LEVELCO**

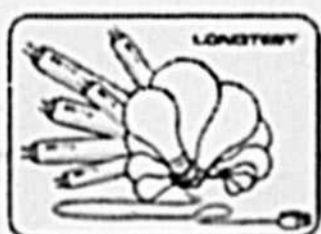
DISTRIBUTEUR

**Matériel électrique
& éclairage
Commercial
Agricole - Résidentiel
Gros & détail**

450-**774-3661**

(800) 363-1343

**ÉLECTRICITÉ | FILS & CÂBLES
CHAUFFAGE | ÉCLAIRAGE**



Tous genres d'ampoules

depuis 1948



DISTRIBUTEUR **PHILIPS**

1405 St-Antoine (Angle Mondor) Centre-ville St-Hyacinthe
~ FACE AU VASTE STATIONNEMENT MUNICIPAL ~
longtest@cgocable.ca www.longtest.pj.ca

JOYEUSES FÊTES

0312367

CHOKO

DESIGN

Spécial des Fêtes

ENSEMBLE 2 PIÈCES EN NYLON
AVEC PANTALON QUATRO

249⁹⁹\$



ENSEMBLE 2 PIÈCES EN NYLON
AVEC PANTALON À SIÈGE-RABAT
STANDARD

Enveloppe Suppratech : robuste nylon Oxford 400 deniers imperméable et respirant avec fini protecteur Téflon, traité pour un toucher plus doux. Doublure : système Weather-Tec : polar Northern de 14 oz. matelassé à du polyester haute densité de 8 oz. pour un facteur thermique combiné de 22 oz. Ceinture coupe-vent ajustable. Double rabat de protection. Col ajustable doublé de polar. Poches extérieures à glissières doublées de coton brossé pour chaleur avec enduit imperméable pour durabilité. Liséré réfléchissant pour sécurité.

Plusieurs autres spéciaux en magasin

PETITS ET GRANDS
Antonio
MOREAU
1939
TRAVAILLEURS

**CENTRE-VILLE
ST-HYACINTHE**
1805 Des Cascades,
Saint-Hyacinthe J2S 3J4
Tél.: 450 774-4828
Fax: 450 774-3266

**GALERIES
ST-HYACINTHE**
3200 Laframboise,
Saint-Hyacinthe J2S 4Z5
(entrée #1)
Tél.: 450 774-3621

DRUMMONDVILLE
965, boul. St-Joseph,
Drummondville J2C 2C4
Tél.: 819 479-7388
Fax: 819 479-7389

**LES PROMENADES
DE SOREL**
450, Boul. Poliquin,
Sorel J3P 7R5
Tél.: 450 746-0832



Depuis 67 ans
www.antoniomoreau.com

GTA Hors Série - Mercredi 20 décembre 2006 - Le Courrier - C-11

Entreprise agrimarketing de l'année!

Délimax veaux lourds Itée

L'Association canadienne d'agrimarketing (ACAM) a pour but de faire la promotion du marketing agricole au Québec et de reconnaître les entreprises qui se sont démarquées par leur excellence et leur savoir-faire dans la mise en marché des produits québécois.

Cette année, le chapitre québécois de l'ACAM est particulièrement fier d'honorer Délimax veaux lourds Itée en lui décernant le titre d'« Entreprise agrimarketing de l'année » pour sa remarquable contribution à la promotion du veau québécois.

Au fil des ans, le veau québécois s'est taillé une place solide sur le marché canadien. Il est maintenant servi sur toutes les tables au même titre que le porc et le bœuf comme un mets de choix. Depuis plus de 25 ans, Fabien Fontaine, directeur général de Délimax, œuvre dans le domaine de l'agroalimentaire. Débutant sa carrière comme agriculteur, il a créé et développé son entreprise à un point tel qu'aujourd'hui il est à la tête de la plus importante société canadienne de production de veaux lourds. Son parcours est d'ailleurs parsemé de plusieurs distinctions honorifiques, dont le Grand Prix de l'Entrepreneur décerné en 2002.

Homme d'action, entrepreneur, visionnaire et bien déterminé à faire reconnaître le veau comme un produit de qualité supérieure, Fabien Fontaine a su convaincre son entourage de le suivre dans cette aventure. C'est avec une passion commune que tous les membres de l'équipe Délimax ont concentré leur énergie vers un objectif commun à la fois simple et ambitieux : rallier tous les intervenants et partenaires pour en faire une entreprise de premier plan qui sait se démarquer dans un marché très compétitif.



Équipe de direction de gauche à droite : Hélène Leclerc, Robert Wynands, Jacques Belda, Serge Roy et Fabien Fontaine, directeur général et fondateur de la compagnie

Située à Saint-Hyacinthe et fondée en 1989, Délimax veaux lourds Itée est une entreprise québécoise spécialisée dans l'élevage du veau de lait et du veau de grain. Au fil des ans, Délimax est devenue un leader dans l'industrie du veau dans le nord-est de l'Amérique grâce à la collaboration de gens qualifiés.

Délimax offre un service d'achat de nourrissons, d'approvisionnement en veaux démarrés, d'encadrement technique pour les éleveurs de veaux lourds, des aliments de qualité (lait, maïs, supplément protéinique) et du transport de veaux et des aliments. Son équipe technique composée de vétérinaires, agronomes et technologues agricoles est à l'écoute des besoins des éleveurs et des consommateurs. Toute l'équipe Délimax garde toujours comme objectif d'offrir un produit de qualité supérieure aux gens de chez nous et surtout, dans un environnement sain.

Grâce à sa ferme de recherche, Délimax se maintient à la fine pointe des dernières nouveautés dans le domaine. Unique en Amérique, elle est équipée d'un système de balances permanentes sous les veaux. Avec son programme de R & D mis en place depuis 1990, Délimax a développé ses propres techniques d'élevage et de nouveaux produits.

Des partenariats avec un fabricant d'aliments d'allaitement ayant une technologie européenne innovatrice et une entente de fourniture d'aliments avec une coopérative agricole permettent à Délimax d'alimenter plus de 100 000 veaux par an. Délimax s'assure ainsi d'obtenir des aliments de première qualité selon ses exigences particulières pour l'alimentation des veaux.

D'ailleurs, Délimax accorde aussi une très grande importance au bien-être de ses veaux. C'est pourquoi toutes les nouvelles constructions et rénovations sont conçues

pour créer un environnement propre, spacieux et qui procure le maximum de confort à l'animal. En 1998, Délimax a élargi son champ de compétence avec l'acquisition d'une usine de fabrication de lactoreplaceurs en association avec des investisseurs québécois et français (Les Aliments Serval). L'usine permet de faire l'ajout de matières grasses à sec de la poudre de lait, ce qui offre une meilleure uniformité du produit avec une régularité et une qualité unique en Amérique du Nord.

Ses filiales : l'abattoir St-Germain, l'usine de transformation Bellivo à Saint-Angèle-de-Prémont et son partenariat récent dans Montpak International à Montréal permettent à Délimax de distribuer ses propres produits aux consommateurs. Délimax accorde une grande importance à la traçabilité de ses produits, tous les déplacements des animaux sont retracés de l'achat jusqu'à la sortie, ce qui assure des standards de qualité sur l'ensemble de l'élevage qui mène au produit fini.

Toutes ces innovations québécoises et ce souci du détail démontrent le désir de l'équipe de Délimax d'aller de l'avant, de repousser les limites toujours un peu plus loin. Le slogan « On s'occupe de veaux! » décrit bien la dimension qu'a su prendre l'entreprise au fil des ans. Et ce n'est pas fini, car beaucoup de projets sont actuellement en développement, tel que les marchés américain et mondial.

Félicitations à l'équipe de Délimax et bon succès pour l'avenir!

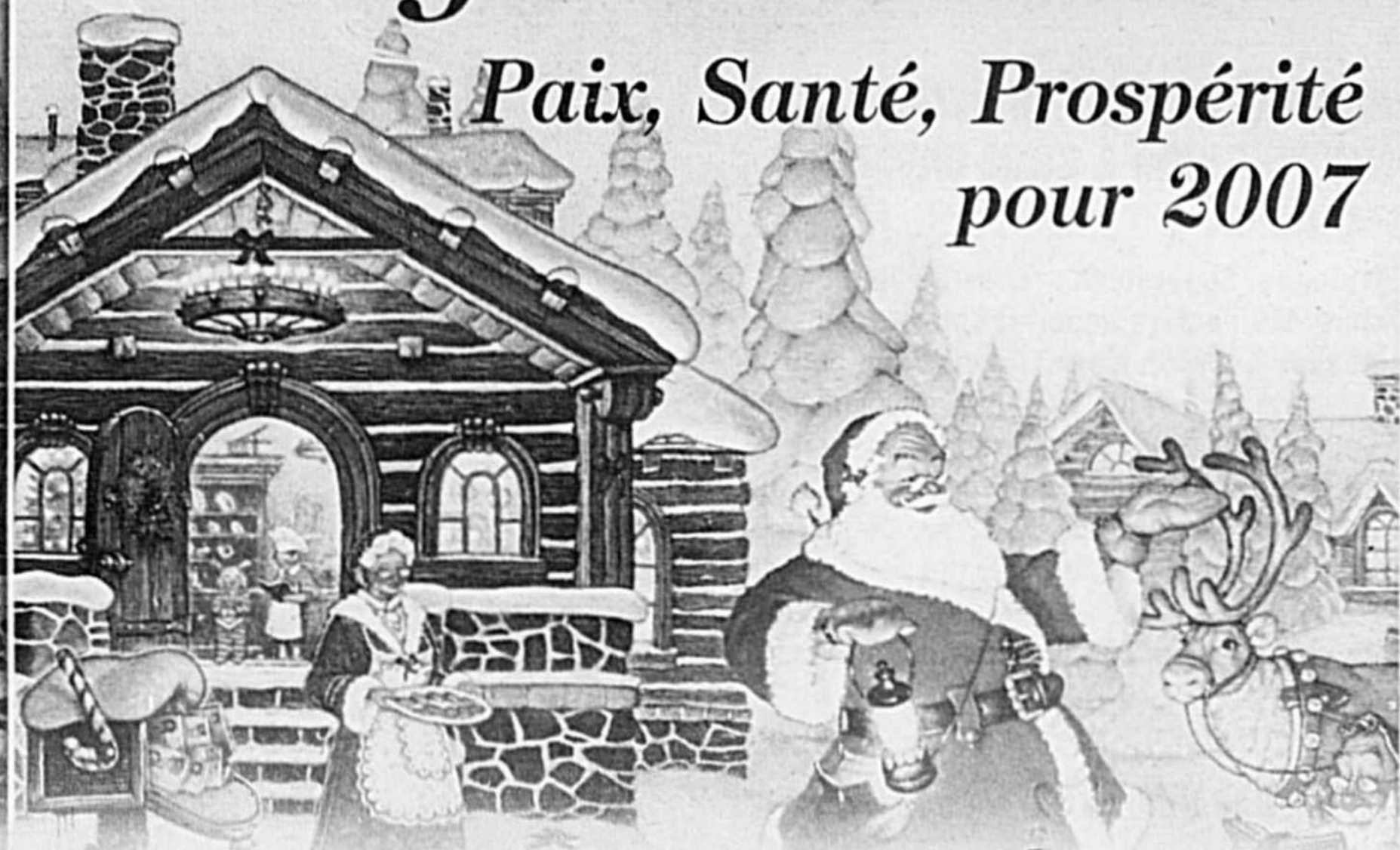
3700, boul. Laframboise,
Saint-Hyacinthe J2R 1L1
Tél. : 450 773-5282
Télé. : 450 250-3700
www.delimax.com

CRH RÉAL HÉBERT VENTE & TRANSPORT INC. **40**
1966-2006

De la part de toute l'équipe

Joyeuses Fêtes

Paix, Santé, Prospérité
pour 2007



VENTE GROS ET DÉTAIL

LIVRAISON OU À L'ENTREPÔT

535, route 139, Wickham

Tél. : 819 398-6905

Télé. : 819 398-7772

Courriel : info@realhebert.qc.ca

Site web : www.realhebert.qc.ca

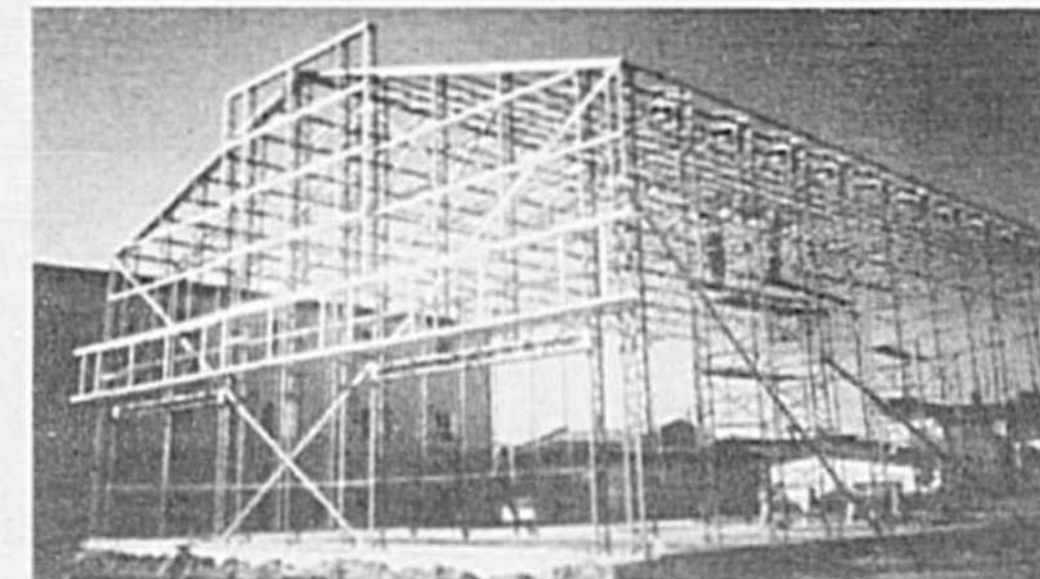
Ripe de bois
(pressé en sac)

Protégez vos animaux contre la grippe aviaire avec les Bâtiments MELCO



Fabriqués entièrement
à Sorel-Tracy.

Une technologie utilisée
depuis plus de 18 ans.



Un bâtiment d'acier préfabriqué, flexible, léger, robuste, efficace et concurrentiel.

- Économie de montage :
 - pas de poteaux encombrants le long des murs
 - plafond uni et horizontal
- Économie d'énergie :
 - isolation supérieure (R-28 dans les murs et illimitée au plafond)
- Économie en frais d'assurance :
 - à l'épreuve du feu

Une technologie de pointe.

Une alternative moderne et efficace.



STRUCTURE D'ACIER DMR inc.

Fabricant & Distributeur - Bâtiments d'acier MELCO

11000 Rte Marie-Victorin

Sorel-Tracy (Québec) J3P 5N3

Tél. : 450 746-0440 1 888 546-0440

télécopieur : 450 746-9208

www.structuredacierdmr.com

Courriel : info@structuredacierdmr.com

Concours innovation 2007

Stand	Compagnie	Nom du produit	Responsable	Courriel	WEB
76-77 Stand Séga	AGRI-GESTION INC. En collaboration avec Valacta 400 boul. Jean Lesage Hall Ouest bureau 38 Quebec, Qc, G1K 8W1	Plani-Lacta Logiciel de planification laitière	Nathalie Gauvin Directrice générale Tel 418-656-3272 Fax 418-656-2480	service@agrigestion.ca	www.agrigestion.ca
15-16-17	CONCEPTION RO-MAIN Inc. 999 rue St-Georges St-Bernard, Qc, G0S 2G0	Clever Cleaner Robot de lavage	Serge Labrecque p.d.g. TEL 418-475-6566 FAX 418-475-4186	serge@ro-main.com	www.ramstarobotics.se
311	Cyber Creation 2633 rue Justine Poirier Vaudreuil, Qc, J7V 8Z1	AgEmploi.com Site Internet lié aux emplois en agriculture	Luc Gagnon Président TEL 514-978-0486 FAX 450-455-8094	info@agemploi.com	www.agemploi.com
419-420	DÉPOT MACHINERIE Inc. 1875 rang St-Edouard St-Simon, Qc J0H 1Y0	Injecteur à purin rampe basse, Multi-Cultivateur	Marcel Depault Propriétaire Inventeur Tel : 450-798-2922 Fax : 450-798-2914	info@dmmachinery.ca	
272-273	MATÉLEVAGE 1130, rue Principale St-Agapit Qc G0S 1H0	X'Trem TM Wire - 2.5mm Câble de cloture électrique	Dominique De Gery Propriétaire TEL 418-888-5258 Fax 418-888-5269	mateleva@globetrotter.net	
277-278	VENTILATION SECCO 112 Des Allonges St-Pie Qc J0H 1W0	Membrane Isocell TM	Eric Côté Président Tel : 450-772-0777 Fax : 450-772-5779	secco@seccoplastique.com	www.ventilationsecco.com



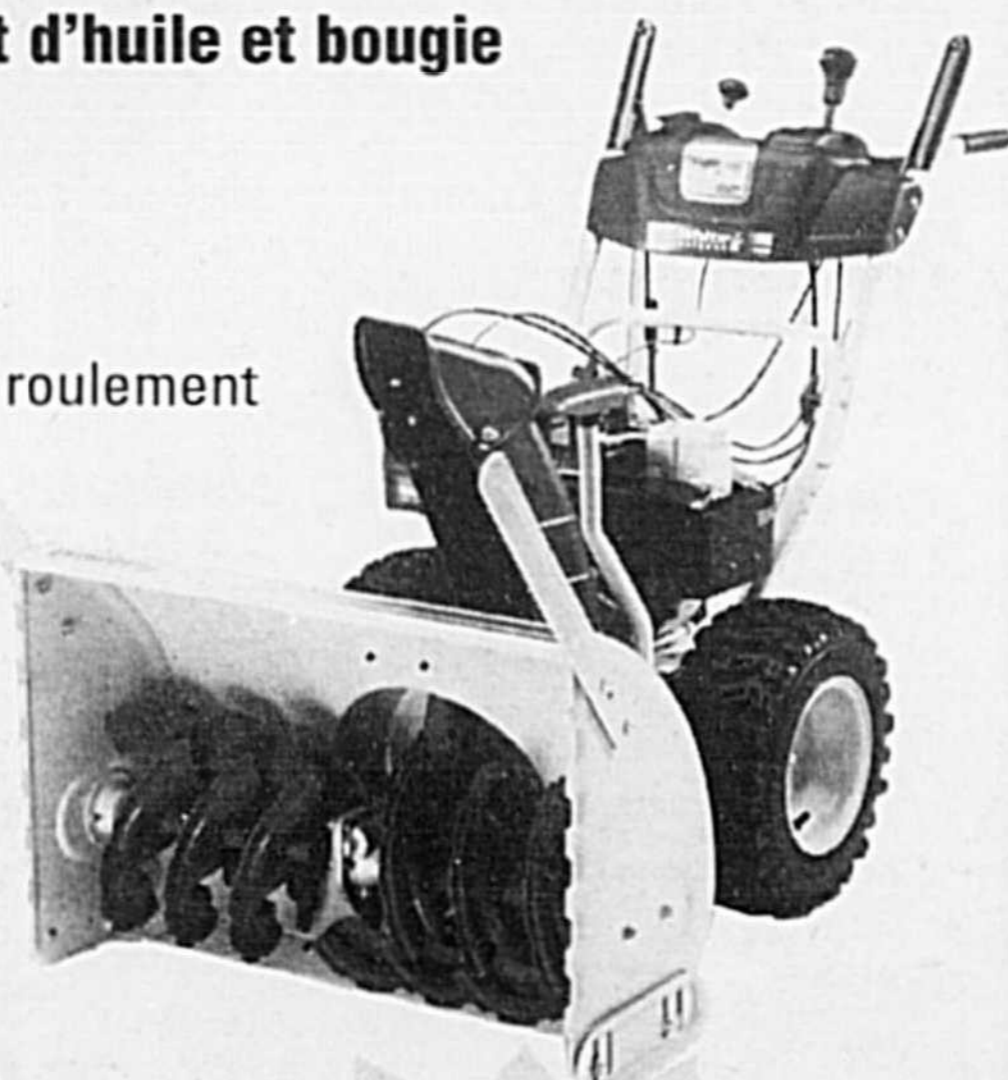
Promotion* entretien hiver 2006-2007

Entretien souffleurs

Changement d'huile et bougie

INSPECTION

- ✓ Courroie de traction
- ✓ Courroie du ventilateur et son roulement
- ✓ Patins et lame racleuse
- ✓ Bushings de l'essieu
- ✓ Disque d'embrayage
- ✓ (sur certains modèles) niveau de lubrifiant du différentiel avant.



8995\$

Venez voir
nos souffleurs à neige
2006-2007
en promotion

* Sur approbation du gérant de service



Programme
D'ENTRETIEN PRÉVENTIF



Service Planifié™

Vos tracteurs, vos équipements et batteuses possèdent des valeurs élevées et il est donc très important de bien les entretenir :

- ajustement
- dépistage d'usure
- vérification des composantes



Effectués en atelier par des mécaniciens techniciens certifiés. De plus, paiement reporté au 15 du mois suivant votre réparation ou possibilité de financement par AGCO. En vigueur du 4 décembre 2006 au 31 mars 2007. Certaines conditions s'appliquent.

* Avec un minimum de 500 \$ de réparations avant taxes.

sur pièces et main-d'oeuvre



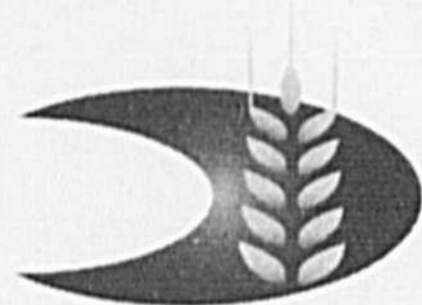
SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU
576, chemin des Patriotes
Saint-Denis-sur-Richelieu, Qc J0H 1K0
Tél. : 450 787-2812 • Sans frais : 1 866-787-2812
Urgence (pièces) : 514 580-9223
Urgence (service) : 514 857-4255



SAINT-HYACINTHE
3520, boul. Laurier Est
Saint-Hyacinthe Qc J2R 2B7
Tél. : 450 799-5571 • Sans frais : 1 866 615-5571
Urgence (pièces) : 450 261-5837
Urgence (service) : 450 779-4000

Venez nous rencontrer au prochain Salon de l'Agriculture qui se tiendra les 16, 17 et 18 janvier 2007 à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe

Qui est le Groupe Conseil R&D Agricole & Agroalimentaire du Québec?



Le Groupe Conseil
R & D
Agricole & Agroalimentaire
du Québec

Le Groupe Conseil R&D est un organisme sans but lucratif incorporé sous la partie 2 de la Loi sur les corporations canadiennes.

Dans un contexte de mondialisation des marchés, sa mission est de favoriser le savoir, la compétitivité sur le plan mondial et la croissance économique du secteur agricole et agroalimentaire au Québec en stimulant l'utilisation des crédits d'impôt et des subventions à la recherche et au développement comme incitatif financier à l'avancement de l'agriculture du Québec. Ses partenaires sont la Coop Fédérée, le Mouvement des caisses Desjardins et le MAPAQ.

Le Prix - Émergence en innovation / reconnaissance R&D

En collaboration avec les Centres de service régionaux en R&D, le Groupe Conseil R&D Agricole & Agroalimentaire du Québec est fier de remettre à six récipiendaires de six régions du Québec le tout nouveau **Prix - Émergence en innovation / reconnaissance R&D** au cours de la soirée Cocktail - Innovation du Salon de l'agriculture de St-Hyacinthe mardi le 16 janvier

2007. Ce prix créé par le Groupe Conseil R&D a été institué afin de reconnaître l'engagement de producteurs agricoles et transformateurs alimentaires du Québec en recherche et développement et en innovation. Pour se qualifier, il n'est pas nécessaire de mettre en marché un produit, car ce prix souligne essentiellement la démarche R&D plutôt que le produit commercialisé. Les récipiendaires de la première édition du prix sont :

RÉGION	NOM	TITRE DU PROJET	DESCRIPTION
CSRD de la Montérégie (St-Bonaventure)	Les Pros du Sabot M. Éric Duchêne	Développement d'une tailleuse de sabots robotisée	L'entreprise est spécialisée dans le taillage des sabots de vaches. Le robot permet de tailler des sabots à plus de 120 vaches par jour.
CSRD Mauricie / Centre-du-Québec (Saint-Séverin-de-Proulxville)	Ferme RDC Durocher M. Denis Durocher et Mme Jacinthe Guillemette	Développement d'une rouleuse à moulée avec système de distribution integer	L'entreprise est spécialisée en production laitière et en culture de foin, d'avoine et d'orge. La rouleuse à moulée permet d'avoir toujours la même qualité de céréales pour le troupeau.
CSRD Mauricie / Centre-du-Québec (Nicolet)	Ferme Duvalait inc. M. René Duval et Mme Isabelle Beaulieu	Développement d'un râteau ramasse-roches	L'entreprise est spécialisée en production laitière et en grande culture. Le râteau ramasse-roches permet de gagner en temps et ajoute à la productivité de l'entreprise.
CSRD Chaudière-Appalaches (Pintendre)	Ferme Marcel Labrie et fils MM. Maxime et Côme Labrie	Développement d'un épandeur à paille	L'entreprise est spécialisée en production laitière. Elle a développé un épandeur à paille qui lui a permis de raccourcir le temps de travail, passant de deux heures à 15 minutes par jour.
Laurentides (Prévost)	Gaspor MM. Marc et Alexandre Aubin et M. Carl Rousseau	Développement d'une découpe de porcelet de lait	L'entreprise s'est spécialisée dans la découpe du porcelet de lait. Elle fournit les plus grands restaurants du Québec (Queen Élisabeth, Toqué, Château Frontenac, etc.)
Laval	Ferme Lyne et Alain Forget M. et Mme Lyne et Alain Forget	Développement d'un compost écologique	L'entreprise est en production laitière et a développé un compost novateur de nature écologique



Que tous vos rêves du temps des Fêtes se réalisent
de votre équipe des ventes de Gestion et Technologie Agricoles

17 janvier
1^{ère} édition de l'année 2007
avec le thème
agri-vision
MONTEGÉGIE

date de tombée des annonces vendredi 5 janvier



Tél.: 450 773-6028

0312356

Jonsered

JONSERED 2141 TURBO
40.8 cc, 2.0 kw, 4.7 kg., 16"
399,95 \$

JONSERED 2145 TURBO
45.0 cc, 2.2 kw, 4.7 kg., 16"
469,95 \$

JONSERED 2150 TURBO
51.7 cc, 2.4 kw, 4.9 kg., 16"
499,95 \$

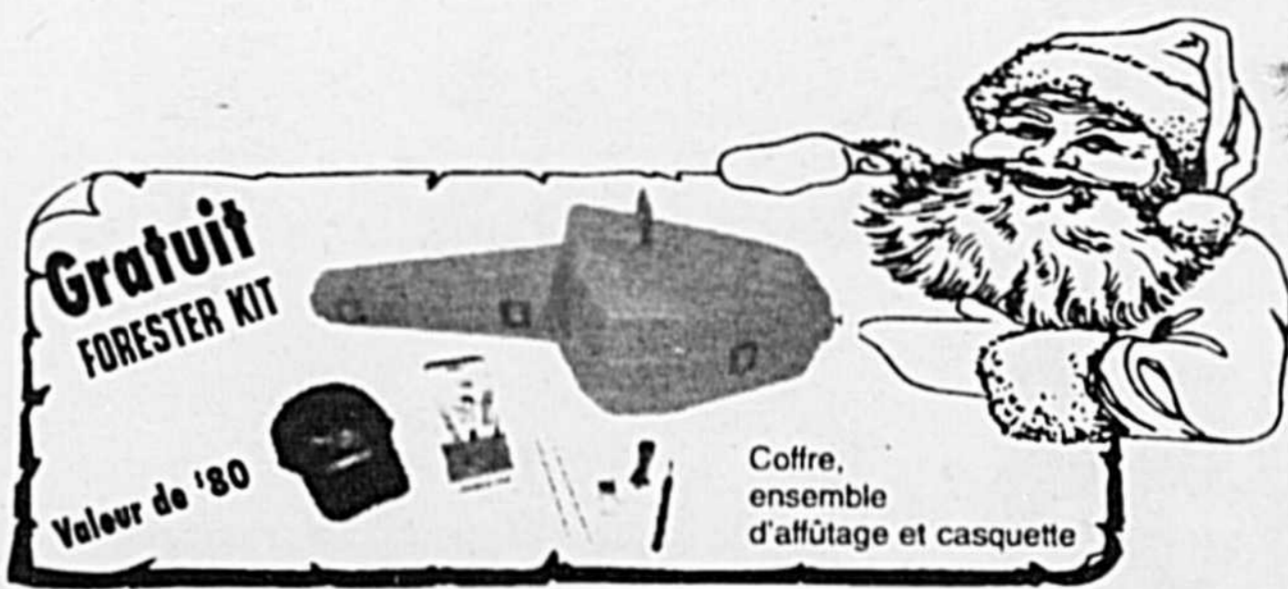
JONSERED 2152 TURBO
51.7 cc, 2.4 kw, 4.9 kg., 16"
589,95 \$

JONSERED 2159 TURBO
59.0 cc, 3.0 kw, 5.6 kg., 16"
689,95 \$

Cadeaux de Noël !



Joyeux Noël
Bonne et
Heureuse Année
à tous nos clients
et amis



JONSERED.COM

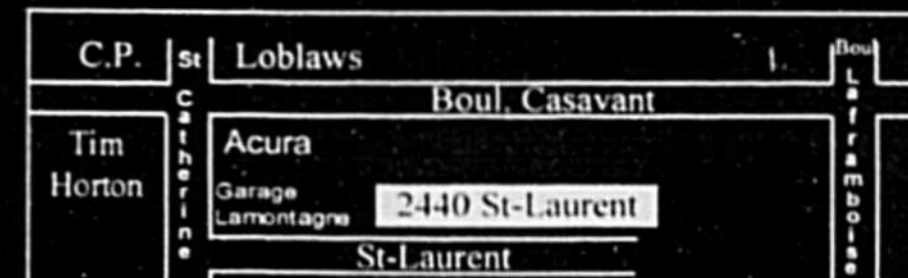
Chez les marchands participants pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks.

CHEZ LE DÉPOSITAIRE PARTICIPANT

Laganière Mini-Moteur

2440, rue Saint-Laurent,
Saint-Hyacinthe, Qc J2S 9C4

Tél.: **450 774-9035**



Expo-Champs 2006 en mots et images



EXPO-CHAMPS

La 8^e édition d'Expo-champs qui se déroulait du 29 au 31 août 2006 se termine par un parcours sans faute car le beau temps était au rendez-vous.

En effet le monde agricole s'est déplacé en grand nombre car nous avons enregistré notre meilleur achalandage à ce jour, soit près de 9000 personnes comparativement à 7200 en 2005.

Cette dernière édition nous a permis d'accueillir plus de 160 exposants de plusieurs spécialités et services dédiés à l'agroalimentaire. Les visiteurs ont pu découvrir de nombreuses machines et outils qui sont de plus en plus sophistiqués qui nous proviennent d'Amérique, d'Europe et même de Chine.

Nous avons recruté une entreprise qui se spécialise dans le développement de l'énergie éolienne et solaire et les visiteurs ont pu se rendre compte que ces technologies sont à nos portes et qu'il ne reste qu'à convaincre que les autorités gouvernementales d'acheter l'énergie produite en surplus sur les fermes pour que nos agriculteurs puissent bénéficier de ce revenu supplémentaire.

La « Cuisine Verte » fut un succès sans précédent. D'abord par simple curiosité, les visiteurs ont découvert que l'industrie des biotechnologies a développé un concept de cuisine dont tous les éléments sauf le métal sont recyclables et biodégradables. L'intérêt que cette nouveauté à Expo-Champs a généré était aussi relié aux possibilités de revenus supplémentaires pour les agriculteurs.

Les nombreuses démonstrations organisées par les exposants sont toujours très prisées des visiteurs. Il y en avait pour tous les goûts lors de cette 8^e édition. De l'épandage des fumiers et lisiers, de la sous soleuse à la faucheuse rotative et aux presses à grosses balles bref un peu de tout pour tous. Les étudiants ont eux aussi pu se mesurer à la conduite assistée par ordinateur en participant au concours « Battez le GPS ».

Les photos qui agrémentent ce résumé reflètent bien l'ambiance ainsi que l'achalandage qu'a généré encore cette été Expo-Champs. Nous serons à nouveau sur place en 2007 du 28 au 30 août.



JRI

JAMES RICHARDSON INTERNATIONAL

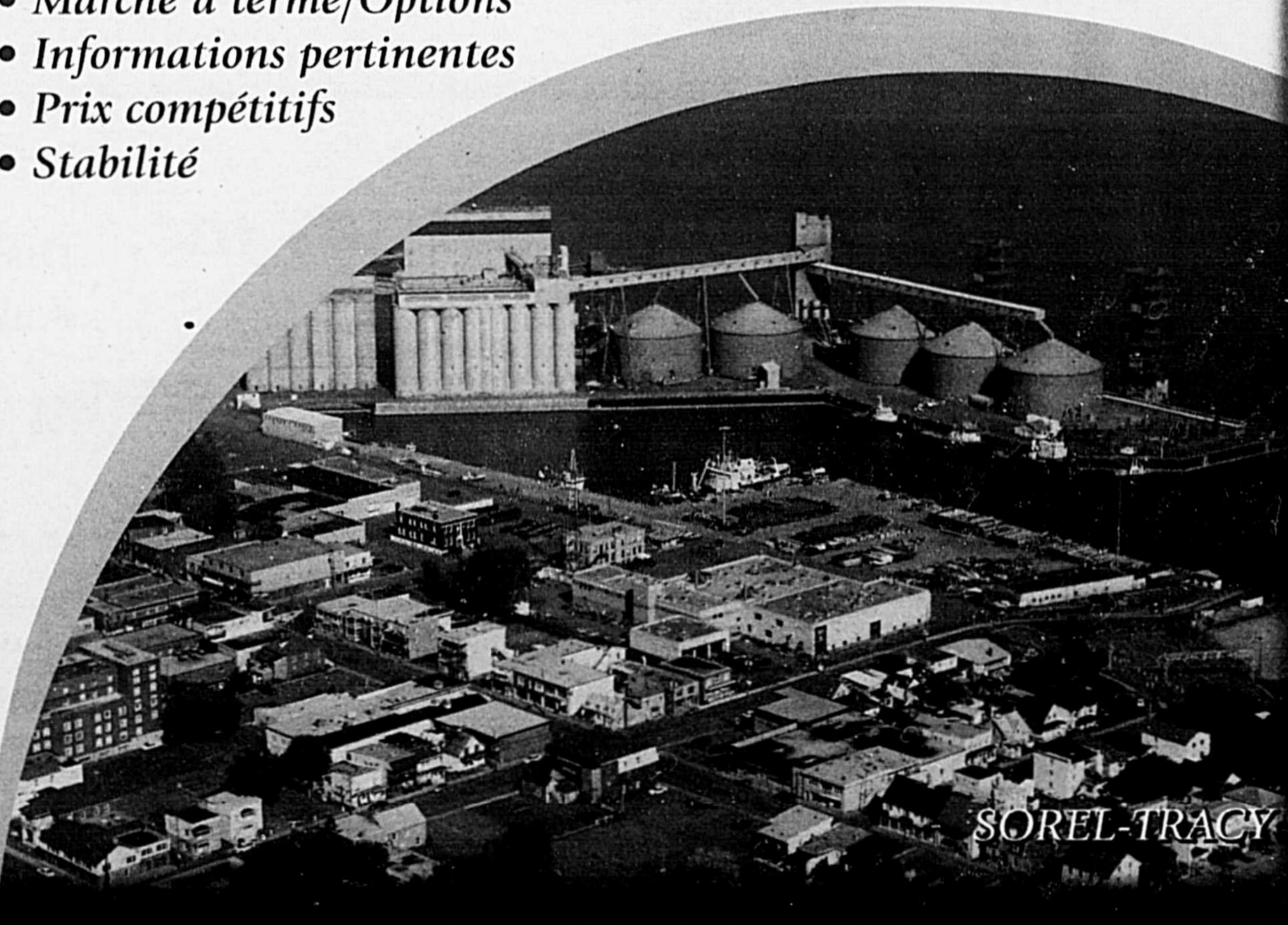


CÉLÉBRONS NOTRE 150^e ANNIVERSAIRE

Négociant en céréales

*Pour votre mise en marché de céréales et oléagineux,
n'hésitez pas à nous consulter : 1.800.361.2820
www.jri.ca*

- Outils de mise en marché
- Marché à terme/Options
- Informations pertinentes
- Prix compétitifs
- Stabilité



SOREL-TRACY

0312365

Distributions D. Palardy

Distributeur des produits
LADS FERTILIZER SYSTEM

379, Presqu'île
St-Damase, QC
J0H 1J0

Tél.: 450.772.5047
Cell.: 450.223.4622
Fax: 450.772.1076

Daniel Palardy
Président

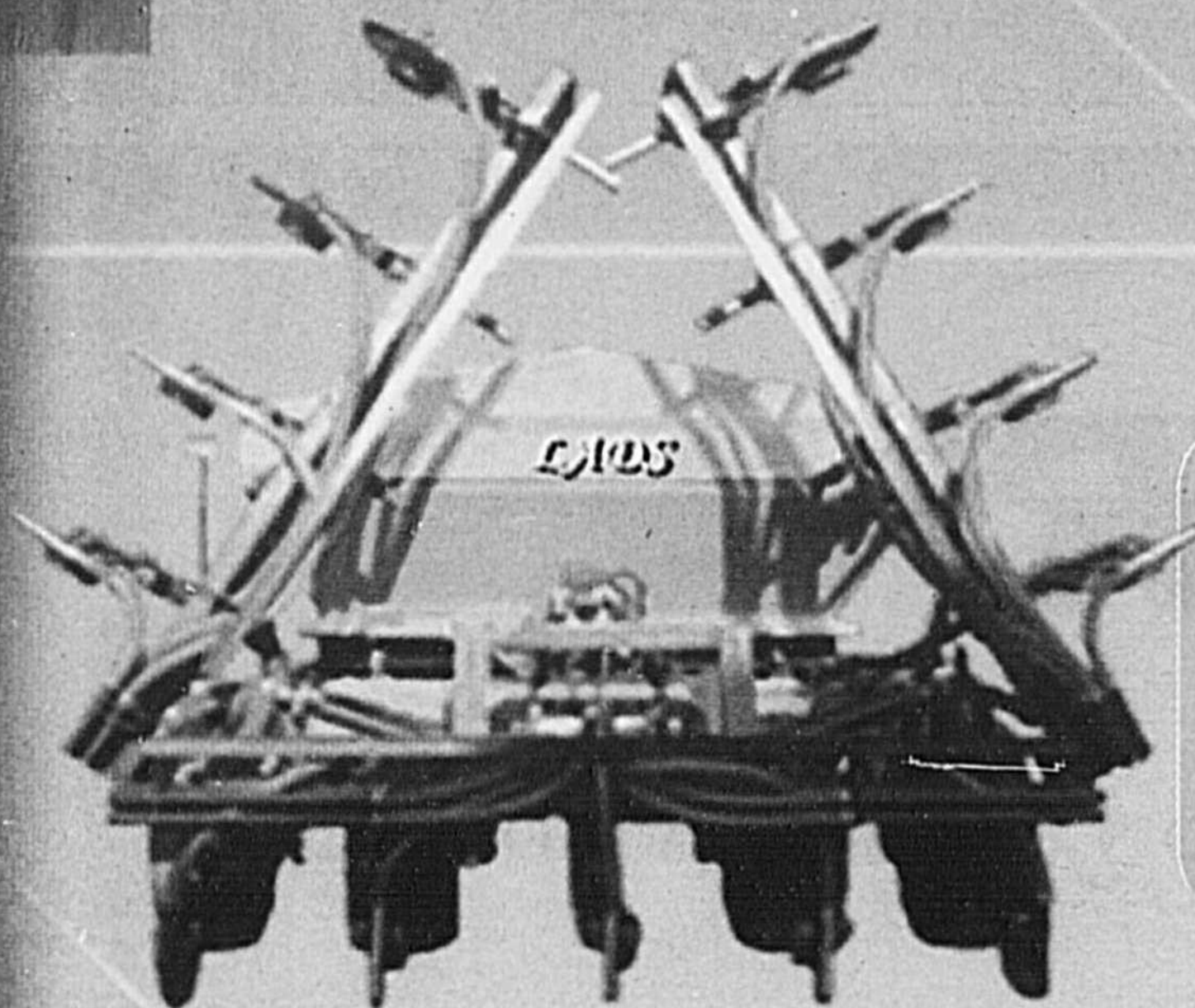
dpalardy17@sympatico.ca

NOUVEAU

LADS FERTILIZER SYSTEM



Boîte d'engrais pneumatique de
2000 à 6000 L., barre portes-outils,
rampe d'épandage, semoir rigide
6 et 8 rangs, semoir repliable
8 et 12 rangs.



ADLS industries inc.

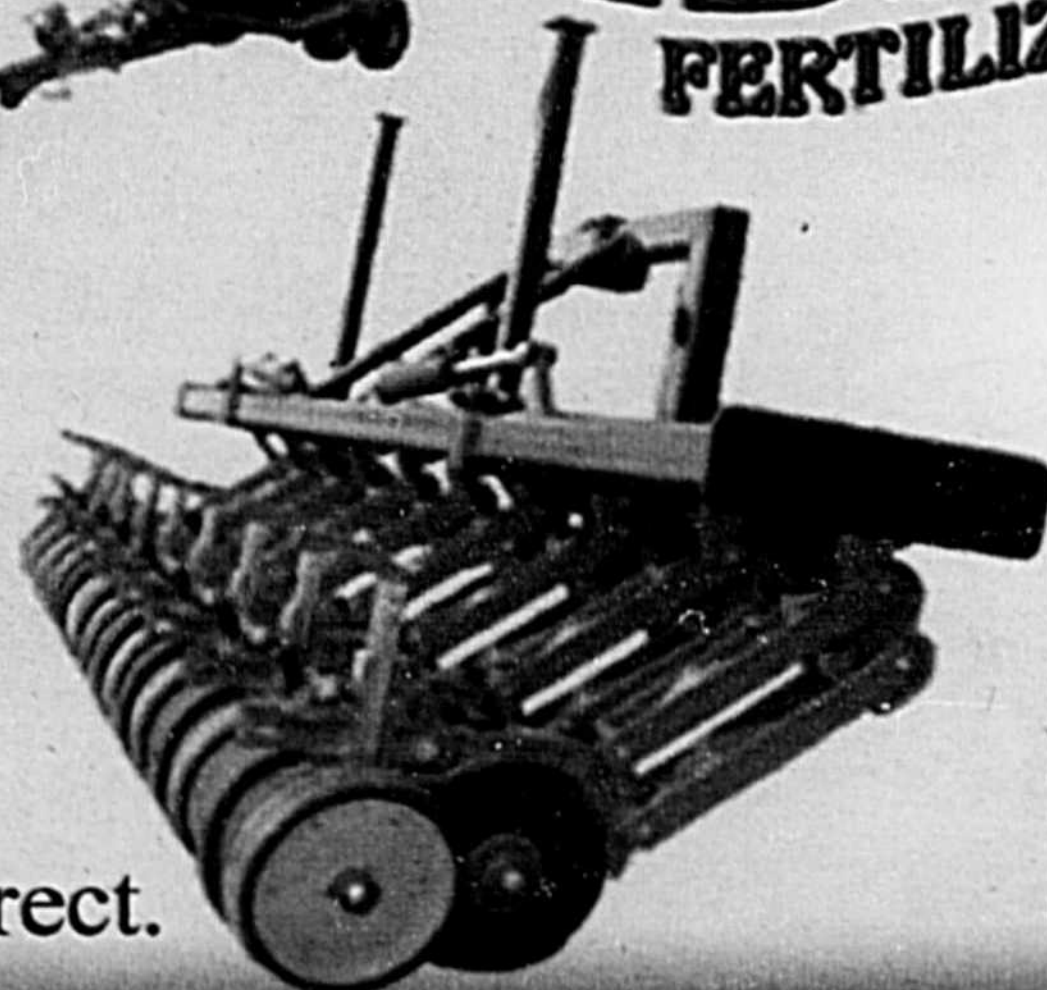
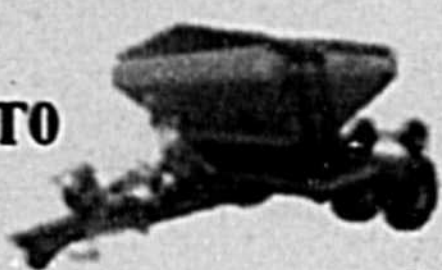
Conception et fabrication de machineries agricoles

135, Haut de la Rivière Sud
St-Césaire, (Qc) Canada J0L 1T0
Tél.: 450-469-0778
Fax: 450-469-1566
Site Web: adlsindustries.com
E-Mail: adls.ind@bellnet.ca

NOUVEAU

Distributeur du semoir
Kuhn et Metasa **KUHN**

LADS FERTILIZER SYSTEM



Semoir Metasa
Pour le Soya et les
céréales en semi-direct.

Semoir traîné (no-till) et conventionnel
6 ou 8 rangs rigide avec une boîte de 2000 L.